

Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **77 (1959)**

Heft 261

PDF erstellt am: **21.07.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.

Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

# Schweizerisches Handelsamtsblatt

## Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Parait tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 261

Bern, Montag 9. November 1959

77. Jahrgang — 77<sup>e</sup> année

Berne, lundi 9 novembre 1959

N° 261

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (031) 216 50  
 Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.— zwei Monate Fr. 6.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— Preis der Einzelnummer 26 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 216 50  
 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 26 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.  
 Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.  
 Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di fabbrica e di commercio 177501-177530.  
 Bilanzen. Bilans. Bilanci.

#### Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Schweizerische Verrechnungsstelle (Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im September 1959). — Office suisse de compensation (résultats du service réglementé des paiements en septembre 1959).  
 République tunisienne: Libération des échanges.  
 Ausland-Postüberweisungsdienst. — Service international des virements postaux.  
 Neuerscheinung: «Preise und Margen für Schlachtvieh und Fleisch».

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

#### Aufrufe — Sommations

Es werden vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 5247, im Betrage von Fr. 2000.—, datiert vom 10. August 1934, lastend auf der Liegenschaft Grundbuch Parzelle, St. Fiden Nr. 2520 an der Kesselhaldenstrasse der Frau Paulina Egger-Dietrich, St. Gallen.
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 35, Pfandprotokoll Berneck Band VII, fol. 17, im Betrage von Fr. 600.—, datiert vom 4. Mai 1891, lastend auf Rehen am Rosenberg, Parzelle Nr. 935, des Josef Seitz-Hehli, Bündt, Berneck.
- Kaufschuldversicherungsbrief (Pfandprotokoll Berneck Band VI, fol. 95, im Betrage von Fr. 1000.— (ursprünglich Fr. 3200.—), datiert vom 4. Juni 1877, lastend auf Rehen am Rosenberg, Parzelle Nr. 929, des Josef Seitz-Hehli, Bündt, Berneck.
- Schuldbrief Nr. 134, Pfandprotokoll Grabs Band 11, im Betrage von Fr. 5000.—, datiert vom 9. Mai 1911, Schuldbrief Nr. 135 Pfandprotokoll Grabs Band 11, im Betrage von Fr. 2000.—, datiert vom 9. Mai 1911, beide lastend auf dem Heimwesen Kat. Nr. 3438 in Grabsberg-Winnenwies der Primarschulgemeinde Grabs.
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 73, Pfandprotokoll Ebnat Band 4; im Betrage von Fr. 500.—, datiert vom 30. August 1860, lastend auf der Rietparzelle Nr. 430 Blatt 10, Kat. Nr. 238 im Brand, Gemeinde Ebnat, des Horst Fräfel, Wattwil.
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 188, Pfandprotokoll Wattwil Band 23, im Betrage von Fr. 1000.—, datiert vom 20. Dezember 1904, lastend auf der Liegenschaft z. Traube, Kat. Nr. 236 Plan 8, Ennetbrugg-Wattwil, im Eigentum des Kantons St. Gallen.
- Kaufschuldversicherungsbrief Nr. 604, Pfandprotokoll Flawil Band H, im Betrage von Fr. 2000.—, datiert vom 26. April 1880, lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 312 der FLAWA Schweizer Verbandstoff- und Waffefabriken AG, Flawil (früher Albert Tobler, Flawil).
- Inhaberschuldbrief Nr. 2920, Pfandprotokoll Waldkirch Band IV, im Betrage von Fr. 4000.—, datiert vom 19. August 1924, lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 1088, 1101 und 1106 Pl. Bl. 15, des Paul Müller, Lee, Bernhardzell.
- Schuldbrief Nr. 2754, Pfandprotokoll Waldkirch Band IX, im Betrage von Fr. 12 000.—, datiert vom 5. Dezember 1933, lastend auf der Liegenschaft Parzelle Nr. 590, der Frl. Hedwig Morant, Dorf, Waldkirch.
- Sparheft Nr. 11826 der Bank in Gossau, lautend auf Frl. Hedwig Ziegler, St. Joseph; Guthaben per 15. Juli 1959: Fr. 3138.85.
- Sparheft Nr. 29663 der Bank in Gossau, lautend auf Inhaber; Guthaben per 15. Juli 1959: Fr. 13 526.50.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziff. 1-9 innert einem Jahre und Ziff. 10 und 11 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen und zwar:

- Ziff. 1 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen,  
 Ziff. 2 und 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Unterrheintal in St. Margrethen.  
 Ziff. 4 beim Bezirksgerichtspräsidium Werdenberg in Buchs,  
 Ziff. 5 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg in Nesslau,  
 Ziff. 6 beim Bezirksgerichtspräsidium Neutoggenburg in Wattwil,  
 Ziff. 7 beim Bezirksgerichtspräsidium Untertoggenburg in Flawil und  
 Ziff. 8-11 beim Bezirksgerichtspräsidium Gossau,  
 ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (572)

St. Gallen, den 23. Oktober 1959.

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 3. März 1959 den Aufruf folgender vermissten Schuldurkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief von Fr. 2000, ausgestellt am 17. August 1931, lautend auf den Schuldner Cesare Bersanini, geb. 1876, Maurerpolier, von Bedizole (Italien), wohnhaft in Affoltern a. A., lastend im dritten Rang auf dem Wohnhaus Nr. 945 und ca. 3.5 Aren Gebäudeplatz, Hofraum und Garten im Seewadel, in Affoltern a. A.; letztbekannter Inhaber: der Schuldner (Grundprotokoll Affoltern a. A. Bd. 21, S. 513).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben binnen eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt gerechnet, der Gerichtskanzlei in Affoltern a. A. vorzulegen, ansonst die Urkunde kraftlos erklärt würde. (178)

Affoltern a. A., den 7. März 1959.

Kanzlei des Bezirksgerichts Affoltern,  
der Gerichtsschreiber: Dr. Bachmann.

Es wird folgende Schuldurkunde vermisst: Schuldbrief von Fr. 540, datiert 3. Juli 1893, zugunsten der nachbenannten Personen: 1. Frau Witwe Elisa Benz geb. Elliker, in Freienstein, 2. Joh. Hermann Benz, Bäcker, in Pfungen, 3. Frau Emilie Müller geb. Benz, in Freienstein, 4. Amalie Hermina Benz geb. 1883, allda, wegen Minderjährigkeit bevormundet durch J. Ehrismann, Müller, in Rheinsfelden, lautend auf Karl Lienhard, Hafner, Kaspars Sohn, geb. 1856, von Teufen, wohnhaft in Freienstein, als Schuldner und lastend im ersten Rang auf der Liegenschaft ca. sieben Aren in der Au (Grundprotokoll Freienstein-Teufen Bd. 14, S. 153).

Der unbekannte Inhaber dieses Schuldbriefes und jedermann, der über diesen Auskunft geben kann, wird hiermit aufgefordert, sich binnen Jahresfrist, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an, auf der Bezirksgerichtskanzlei Bülach zu melden bzw. Schuldbrief vorzulegen, ansonst dieser als kraftlos erklärt würde. (179)

Bülach, den 9. März 1959. Im Namen des Bezirksgerichtes Bülach,  
der a. ö. Substitut: Dr. Baumann.

#### Der Inhaber der beiden Schuldbriefe

- am 15. Oktober 1929, Belege Serie 1, Nr. 4178, im Betrage von Fr. 30 000, Zinsfusseintrag 7%, zu Gunsten des Eigentümers Ernst Knuchel, haftend in der ersten Pfandstelle, und
- am 9. Dezember 1932, Belege Serie 1, Nr. 5245, im Betrage von Fr. 10 000, Zinsfusseintrag 7%, zu Gunsten des Eigentümers Ernst Knuchel, haftend in der zweiten Pfandstelle

auf den Liegenschaften Grundbuchblatt Nrn. 267-270 von Wiedlisbach, des Knuchel-Klötzli Ernst, Kaufmann, in Wiedlisbach, wird hiermit aufgefordert, die Titel innert der Frist eines Jahres beim Richteramt Wangen vorzuweisen, ansonst deren Kraftloserklärung erfolgt. (598)

Wangen a. d. A., den 3. November 1959. Der Gerichtspräsident i. V.:  
Hs. Affolter.

#### Aufforderung zur Geltendmachung einer Grundpfandforderung

Auf der Liegenschaft: Wohnhaus Assek-Nr. 463 a, Hofraum und Garten, GBP. Nr. 32 in der Neumühle Baar, im Eigentum der Firma J. Haab Söhne, Baar, ist ein Schuldbrief AH 389 von nom. Fr. 5000, ausgestellt am 3. Januar 1914 von Jacob Haab zu Gunsten der Bank in Zug, Filiale Baar, mit einem Kapitalvorgang von Fr. 15 000 eingetragen. Dieser Titel soll der Bank in Zug nie übergeben worden sein und ist von den heutigen Liegenschaftsbesitzern nie verzinst worden.

Hiermit wird jedermann, der aus diesem Schuldbrief Rechte geltend machen will, aufgefordert, diese längstens bis 31. März 1960 durch Klage beim Kantonsgericht Zug geltend zu machen. Erfolgt innert dieser Frist keine gerichtliche Klage, so wird die Löschung dieses Pfandtitels im Grundbuch verfügt werden. (599)

Zug, den 6. November 1959. Kantonsgerichtspräsidium Zug:  
Dr. Frid. Iten.

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunden bewilligt: Zwei Zertifikate über 50 Inhaber-Aktien der Cementia Holding A.G., Zürich, zum Nennwert von Fr. 40 pro Aktie, Nrn. 30101-30125 und 33101-33125, mit Dividendencoupons Nr. 8 und ff ab Geschäftsjahr 1942 und Talons.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunden Auskunft geben kann, wird aufgefordert, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen sechs Monaten von der ersten Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würden die Urkunden als kraftlos erklärt. (403)

Zürich, den 23. Juni 1959.

Im Namen des Bezirksgerichtes Zürich, 5. Abteilung,  
der ao. Gerichtsschreiber: Dr. Seiler.

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le détenteur inconnu du titre suivant: Une obligation Union de Banques Suisses, de 5000 fr. nom., N° 5578, à 3¼%, à l'échéance du 27 janvier 1961, avec coupons au 15 août 1959 et suiv. attachés, d'avoir à le produire au greffe du Tribunal, au dit lieu, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (580<sup>2</sup>)

La Chaux-de-Fonds, le 30 octobre 1959.

pr. Le greffier du Tribunal:  
J.-C. Hess, subst.

### Troisième publication

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu des 200 actions de Fr. 100. — chaque, entièrement libérées, au porteur, avec coupons attachés N° 11 et ss, de la Société anonyme de l'Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasie S.A., ayant son siège à Genève, et portant les numéros suivants:

166181/200	166261/280
166501/520	166741/760
169841/860	170901/920
210761/780	214961/980
214981/215000	215001/020

de les déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première publication de la présente insertion, faute de quoi leur annulation sera prononcée. BX (494<sup>1</sup>)

Genève, le 14 septembre 1959.

Tribunal de première instance de Genève:  
Henri Werner, président.

### Troisième publication

Le président du Tribunal de première instance somme le détenteur inconnu des 40 actions anciennes de Fr. 100. — chacune, entièrement libérées, au porteur, avec coupons attachés N° 15 et suivants, de la Société anonyme de l'Union des Usines et des Exploitations forestières de Nasie S.A., ayant son siège à Genève, portant les numéros suivants:

93441/60 et 139781/800

de les déposer au greffe du Tribunal dans un délai de six mois à compter de la première insertion de la présente publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. R. VII (495<sup>1</sup>)

Genève, le 14 septembre 1959.

Tribunal de première instance de Genève:  
Henri Werner, président.

Le détenteur du livret d'épargne au porteur N° 27471 de la Caisse d'épargne, et de crédit, à Lausanne, du capital de 3050 fr. 06 (trois mille cinquante francs et 06/00) émis le 30 décembre 1957, est sommé de me le produire jusqu'au 31 janvier 1960. (395<sup>1</sup>)

Le président du Tribunal  
civil du district de Lausanne:  
J.-G. Favay.

### Kraftloserklärungen — Annulations

Gemäss Verfügung der Bezirksgerichtspräsidenten von Neutoggenburg und Wil sind mit Genehmigung der Rekurskommission folgende Wertpapiere kraftlos erklärt worden:

1. Sparkassabüchlein Nr. 14980 der Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G., in Lichtensteig, lautend auf Gallus Hollenstein, Schlattberg, Mühlrütli, Guthaben Fr. 10 000. —;
2. Sparheft Nr. 11074 der Ersparnisanstalt Toggenburg A.-G., Filiale Rapperswil, lautend auf Karl Bleuler jun., Guthaben per 19. Juni 1958: Fr. 2931.50;
3. Inhaberschuldbrief Nr. 7856, Pfandprotokoll Wil Band II, im Betrage von Fr. 3000. —, datiert vom 24. Dezember 1926, lastend auf dem Heimwesen des Baptist Keller-Hauser, Grabenstrasse 9, Wil, Kat.-Nr. 905;
4. Pfandbrief Nr. 4087, Pfandprotokoll Wil Band «O», im Betrage von Franken 3000. —, datiert vom 7. April 1899, lastend auf der Reithalle Kat.-Nr. 120 an der Bronschhoferstrasse in Wil.

St. Gallen, den 9. November 1959. (600)

Die Rekurskommission des Kantonsgerichtes.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Schwyz, Nidwalden, Zug, Solothurn, Basel-Stadt, Basel-Landschaft, Schaffhausen, St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Zürich — Zurich — Zurigo

3. November 1959. Radioapparate usw.  
Seyffer & Co. Aktien-Gesellschaft, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 47 vom 27. Februar 1959, Seite 613). Vertrieb von Radio- und Fernsehapparaten usw. Richard Seyffer ist nicht mehr Präsident des Verwaltungsrates, bleibt aber Mitglied. Georg Keller-Seyffer, Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident. Beide führen weiter Einzelunterschrift.

3. November 1959. Alteisen, Metalle usw.  
Joos A.-G., bisher in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 270 vom 18. November 1957, Seite 3013), Handel mit Alteisen und Metallen usw. Die Generalversammlung vom 2. Oktober 1959 hat die Statuten geändert. Sitz der Gesellschaft ist nun Zürich. Geschäftsdomizil: Feldstrasse 139, in Zürich 4.

3. November 1959. Warenautomaten usw.

W. Mätzler AG, Zürli, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 75 vom 3. April 1959, Seite 942), Betrieb und Verkauf von Waren- und Getränkeautomaten usw. Werner Mätzler, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident; er führt weiter Einzelunterschrift, und zwar für das Gesamtunternehmen. Neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Günther Schmid, von Stein am Rhein und Thundorf (Thurgau), in Zürich; er führt Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

3. November 1959. Waren aller Art.

Richard E. Cosman, in Zürich (SHAB. Nr. 160 vom 12. Juli 1957, Seite 1882), Vertretungen in Waren verschiedener Art. Der Firmeninhaber wohnt nun in Zürich 2. Neues Geschäftsdomizil: Butzenstrasse 17.

3. November 1959. Samen, Blumen.

Walter Küderli & Co., in Dübendorf, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 40 vom 18. Februar 1958, Seite 482), Samenhandlung und Blumengärtnerei. Ueber diese Gesellschaft wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Uster am 21. Oktober 1959 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

3. November 1959. Theateraufführungen usw.

Orga, J. Schürch & H. Fey, in Winterthur 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 171 vom 25. Juli 1958, Seite 2029), Organisationsbüro für die Veranstaltung von Theateraufführungen usw. Das Konkursverfahren wurde durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Winterthur am 27. Oktober 1959 geschlossen. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1959.

Milchgenossenschaft Trüllikon, in Trüllikon (SHAB. Nr. 113 vom 20. Mai 1959, Seite 1423). Die Generalversammlung vom 22. August 1959 hat die Statuten geändert. Die eingetragenen Tatsachen erfahren dadurch keine Änderungen.

3. November 1959. Maschinen usw.

Enhart Zürich S.A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung von und Handel mit Maschinen, insbesondere glasverarbeitenden Maschinen, Verpackungsmaschinen, Salzwasserverdunstungsanlagen, Schalldämpfern, hydraulischen Hebern, Pressen für Metallartikel oder Kunststoffmaterialien, Forschung, technische Beratung, Werbung und Verkaufsberatung betreffend solche Produkte sowie Handel mit Waren verschiedener Art. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000; es zerfällt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 40 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus drei Mitgliedern. Ihm gehören mit Einzelunterschrift an: Sixten F. Wollmar, Bürger der USA, in Hartford, (Connecticut, USA), als Präsident, sowie Michel Cornaz, von Faoug (Waadt), in Oberrieden, und Dr. Guido von Castelberg, von Zürich und Disentis, in Zürich, als weitere Mitglieder. Michel Cornaz, vorgenannt, ist auch Direktor. Geschäftsdomizil: Löwenstrasse 29, in Zürich 1.

3. November 1959. Finanzgeschäfte usw.

White, Weld & Co. AG., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 33 vom 11. Februar 1959, Seite 467), Abwicklung von Finanzgeschäften aller Art für eigene und fremde Rechnung usw. Die Generalversammlungen vom 7. August und 6. Oktober 1959 haben die Statuten geändert. Die bisherigen 500 Aktien zu Fr. 1000 sind in 5000 A-Aktien zu Fr. 100 zerlegt worden. Durch Ausgabe von 11 000 auf den Namen lautenden B-Aktien zu Fr. 100, alle voll durch Verwendung von zu Verfügung der Generalversammlung stehendem Reingewinn liberiert, ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 600 000 erhöht worden. Es zerfällt in 5000 A-Aktien und 11 000 B-Aktien zu je Fr. 100, alle auf den Namen lautend, und ist voll liberiert. Beide Arten von Aktien geniessen in den Statuten näher umschriebene Vorrechte.

3. November 1959.

Fischerei- und Sportartikel A.-G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1946, Seite 158). Die Generalversammlung vom 17. Oktober 1959 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag sind Fr. 20 000 durch Verrechnung liberiert worden. Das Grundkapital zerfällt in 200 Namenaktien zu Fr. 500 und ist voll liberiert.

3. November 1959. Fahrzeuge.

Belmont A.G., in Zürich 4 (SHAB. Nr. 34 vom 11. Februar 1958, Seite 413), Import, Export und Fabrikation von sowie Handel mit Fahrzeugen aller Art, insbesondere Motorrädern, Motorrollern usw. Emil Fehlmann sen. ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ferner sind Werner Locher und Jakob Müller aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Emil Fehlmann, nun in Uitikon a. A., ist jetzt einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt Einzelunterschrift.

3. November 1959.

Eisen, Stahl und Röhren A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1958, Seite 2356). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an David Jeny, von Ennenda, in Meilen.

3. November 1959.

Société Générale Alsacienne de Banque, Strasbourg, Succursale de Zurich (Allgemeine Elsassische Bankgesellschaft, Strassburg, Filiale Zürich), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 9 vom 14. Januar 1959, Seite 120), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Société Générale Alsacienne de Banque (Allgemeine Elsassische Bankgesellschaft)» mit Hauptsitz in Strassburg. Zum Direktor der Zweigniederlassung Zürich mit auf deren Geschäftskreis beschränkter Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Maurice Lucien Jambilloux, französischer Staatsangehöriger, in Zürich. Georges Bauriebichler ist nicht mehr Subdirektor, sondern stellvertretender Direktor; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich.

3. November 1959. Chemisch-technische Produkte.

Anatole Benovici, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Anatole Benovici, von Zürich, in Zürich 7. Export von chemisch-technischen Produkten, insbesondere einer Industrie-Lauge. Plattenstrasse 71.

3. November 1959.

Schweizerische Hagel-Versicherungs-Gesellschaft (Société suisse d'assurance contre la grêle) (Società svizzera d'assicurazione contro la grandine), in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB. Nr. 106 vom 11. Mai 1959, Seite 1326). Die Unterschrift von Dr. Emil Fäh ist erloschen. François Felber ist zum Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Ernest Merminod, von Essertines-sur-Rolle (Waadt), in Zürich, und Hans Scharpf, von und in Zürich.

3. November 1959.

**Dreselgenossenschaft Hittnau**, in Hittnau (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1956, Seite 137). Die Unterschriften von Gottlieb Flachsmann, Jakob Egli und Robert Bosshard sind erloschen. Neu sind in den Vorstand gewählt worden: Albert Rüegg, als Präsident, Julius Bünzli, als Aktuar, und Jakob Bosshard, als Kassier, alle von und in Hittnau. Der Präsident oder der Kassier führt mit dem Aktuar Kollektivunterschrift. Neues Geschäftsdomizil: Unterhittnau (bei Albert Rüegg).

3. November 1959. Sandstrahlwerk usw.

**L. Baiker & Co.**, bisher in Zürich 3, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 236 vom 9. Oktober 1946, Seite 2950). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Anton Baiker aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Lambert Baiker-Schrof, nun in Zürich 2, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma **L. Baiker** fortgesetzt. Sitz der Firma ist nun Opfikon. Einzelprokura wurde erteilt an Josefa Baiker geb. Schrof, von und in Zürich. Der Geschäftsbereich wird neu wie folgt umschrieben: Sandstrahl- und Metallspritzwerk, Verkauf von Metallspritzapparaten und Zubehör sowie von Elektroheisspritzapparaten; Erstellen von Schutzüberzügen aus reinem Bitumen, Asphalten, Harzen und Wachsen; Projektierung und Ausführung von Metallspritz- und Sandstrahlanlagen. Geschäftsdomizil: Unterwerkstrasse 1, Glattbrugg.

3. November 1959. Wein.

**Henri Arter-Baur's Erben**, in Kloten, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1949, Seite 2802), Weinhandlung. Diese Gesellschaft hat sich infolge Todes der Gesellschafterin Wwe. Barbara Arter-Baur aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. November 1959. Nähmaschinen usw.

**Singer A.G.**, Zürich, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt in erster Linie die Unterstützung der internationalen Organisation des Singer-Konzerns durch Dienstleistungen in allen Teilen der Welt, wie zum Beispiel Ueberwachung und Beratung der Agenten und Unterstützung bei der Verkaufsorganisation sowie ferner: Durchführung aller kommerziellen, industriellen und finanziellen Transaktionen, die mit dem Geschäftszweck zusammenhängen; wissenschaftliche, wirtschaftliche und industrielle Forschung aller Art, soweit sie mit der Geschäftstätigkeit der Gesellschaft zusammenhängt; Kauf, Verkauf, Registrierung und Verwertung von Patenten, Patentrechten und Markenschutzrechten sowie Erwerb und Gewährung von Lizenzen unter solchen Rechten; Beteiligung an anderen Unternehmungen; Herstellung von Maschinen und Ausrüstungen, besonders von Nähmaschinen und deren Zubehör und Ersatzteilen; Handel mit Waren aller Art, besonders mit Nähmaschinen und deren Zubehör und Ersatzteilen. Die Gesellschaft kann auch Grundbesitz erwerben, verwalten und verkaufen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 200 000 und ist zerlegt in 200 Inhaberk Aktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat von einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Meilen, Präsident; Dr. Ernst Th. Meier, von Winkel bei Bülach, in Zürich, Vizepräsident; Stuart A. Challenger, Bürger der USA, in New York (USA); Robert I. A. Gray, Bürger der USA, in New York (USA), und Margrit Dürsteler, von und in Zürich. Dr. Willy Staehelin, Stuart A. Challenger und Robert I. A. Gray führen Einzelunterschrift; Dr. Ernst Th. Meier und Margrit Dürsteler führen Kollektivunterschrift zu zweien. Geschäftsdomizil: Bleicherweg 5, in Zürich 1 (bei Dr. Willy Staehelin).

4. November 1959. Eisenwaren usw.

**H. Gertsch & Co.** Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1959, Seite 1486), Handel mit Eisenwaren usw. Die Generalversammlung vom 29. Oktober 1959 hat die Statuten geändert. Durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 150 000 auf Fr. 250 000, eingeteilt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

4. November 1959. Waren aller Art.

**Louis Fuchs**, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Louis Fuchs, von Zürich, in Zürich 2. Vertretungen in Waren verschiedener Art. Molkenstrasse 17.

4. November 1959.

**Crosserie Karl Ryf, Langnau a. A.**, in Langnau am Albis. Inhaber dieser Firma ist Karl Ryf, von Bannwil (Bern), in Adliswil. Betrieb einer Crosseriewerkstätte. Sihltalstrasse 71.

4. November 1959. Eier.

**H. Baumann, Milch & Milchprodukte**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 258 vom 3. November 1950, Seite 2818), Handel mit Milch und Milchprodukten. Der Firmainhaber hat den geschäftlichen Sitz und das Wohndomizil nach Dübendorf verlegt. Die Firma lautet nun **H. Baumann**. Jetziger Geschäftsbereich: Handel en gros mit Eiern. Churfürstenstrasse 22.

4. November 1959. Möbeltransporte usw.

**Jos. Gemperli**, in Winterthur (SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1940, Seite 1717), Möbeltransporte usw. Neues Geschäftsdomizil: Meilistrasse 2.

4. November 1959.

**Kippex-Transporte**, W. Klaus-Schwab, in Zürich (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1950, Seite 2509). Neues Geschäftsdomizil: Uetlibergstrasse 250.

4. November 1959. Liegenschaften usw.

**J. P. Hasler**, in Zürich (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1957, Seite 1610), Vermietung und Verwaltung von Liegenschaften usw. Neues Geschäftsdomizil: Josefstrasse 8.

4. November 1959.

**Thevag Theater- und Verlagsaktiengesellschaft in Liq.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1949, Seite 1158). Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

4. November 1959.

**Modehaus Bisegger A.G. Winterthur**, in Winterthur 1 (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1956, Seite 930), Detailgeschäft für Damenkonfektion usw. Durch Beschluss der Generalversammlung vom 22. Oktober 1959 hat sich diese Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

4. November 1959. Kosmetische Produkte usw.

**Reylon (Suisse) S.A.**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 87 vom 17. April 1959, Seite 1090), Herstellung und Verarbeitung von und Handel mit kosmetischen Produkten usw. Dr. Eric Homburger, bisher einziges Mitglied des

Verwaltungsrates, ist nun Präsident und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Fritz Mathys, von Eriswil, in Küssnacht (Zürich).

4. November 1959.

**Stauffacher-Verlag A.G. (Editions Stauffacher S.A.) (Stauffacher Publishers Ltd.)**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 152 vom 3. Juli 1957, Seite 1787). Die Prokura von Hans Galey ist erloschen.

4. November 1959. Zimmerei, Treppenaubau.

**Louis Buser AG.**, in Thalwil (SHAB. Nr. 89 vom 17. April 1952, Seite 994), mechanische Zimmerei und Treppenaubau usw. Fritz Kölliker ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

4. November 1959. Liegenschaften.

**Löwenschanze Aktiengesellschaft**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1954, Seite 314), Erwerb und Verkauf von Grundstücken usw. Werner Steiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 67, in Zürich 1.

4. November 1959.

**Société Internationale de Finance**, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 79 vom 8. April 1959, Seite 991). Die Prokura von Kurt Finsterwald ist erloschen.

4. November 1959.

**Bank für Warenkredite AG**, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 99 vom 1. Mai 1959, Seite 1246). Emil Fehlmann, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident und führt wie bisher Einzelunterschrift. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift gewählt worden: Gottfried Thommen, von Eptingen, in Birsfelden.

4. November 1959. Metallzeugnisse.

**R. Kneubühler Ing. A.-G.**, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1955, Seite 3070), Uebernahme von Vertretungen in und der Handel mit Roh- und Fertigfabrikaten der Metallindustrie usw. Der Präsident des Verwaltungsrates Dr. Jaroslav Jina-Kneubühler ist nun Bürger von Zürich.

4. November 1959.

**Karl Nöbel, Arma Beleuchtungsarmaturen**, in Zollikon (SHAB. Nr. 214 vom 15. September 1953, Seite 2201), Apparatebau und Metallarbeiten usw. Die Firma lautet nun Karl Nöbel.

4. November 1959. Matratzen usw.

**Arma A.-G.**, in Zürich 3 (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1958, Seite 135), Fabrikation von und Handel mit Matratzen usw. Die Generalversammlung vom 23. Oktober 1959 hat die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb eines Treuhandbureaus, An- und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken, Finanzierungen, Vermittlungen, Verwaltungen, Inkasso und alle in dieses Gebiet einschlägigen Geschäfte. Martha Maurer-Gasser ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden: Josef Imfeld, von Lungern (Obwalden), in Zürich.

4. November 1959.

**Diät-Restaurant Gleich A.-G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 195 vom 23. August 1954, Seite 2166). Die Generalversammlung vom 26. Oktober 1959 hat die Statuten geändert. Die Firma lautet neu Gleich A.G. Die Gesellschaft bezweckt die Führung eines vegetarischen Restaurants. Sie kann sich an ändern, ihren Zweck dienlichen Unternehmungen beteiligen, Immobilien erwerben und veräußern, auf ihren Liegenschaften Schuldbriefe errichten und diese und andere Schuldbriefe veräußern und erwerben und Darlehen gewähren.

4. November 1959.

**Handelskredit-Bank AG (Banque de Crédit Commercial SA) (Commercial Credit Bank Ltd.)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 93 vom 24. April 1959, Seite 1174). Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden: Dr. Erik Gasser, von Lungern, in Rüschlikon.

4. November 1959.

**Continentale Handels-Aktiengesellschaft (Société Continentale pour le Commerce Société Anonyme) (Società Continentale per il Commercio Società Anonima)**, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1959, Seite 1487). Neues Geschäftsdomizil: Lagerstrasse 33, in Zürich 4.

4. November 1959.

**Handelsverkehr A.G.**, in Zürich 8 (SHAB. Nr. 7 vom 12. Januar 1959, Seite 94). Neues Geschäftsdomizil: Utoquai 29, in Zürich 8.

4. November 1959. Klischees usw.

**Schwitler A.G.**, Basel, Filiale Zürich, in Zürich 4 (SHAB. Nr. 209 vom 9. September 1959, Seite 2502), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz unter der Firma «Schwitler A.G.», in Basel, Anfertigung von Clichés usw. Die Unterschrift von Joseph Schwitler-Hophan ist erloschen.

## Bern — Berne — Berna

### Bureau Bern

3. November 1959. Juwelen, Gold- und Silberwaren, Uhren.

**Gebrüder Pochon Aktiengesellschaft (Pochon frères Société anonyme)**, in Bern, Fabrikation von und Handel mit Juwelen, Gold- und Silberwaren sowie Uhren (SHAB. Nr. 275 vom 24. November 1958, Seite 3126). In der ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre vom 29. Oktober 1959 sind die Statuten revidiert worden. Die publizierten Tatsachen werden davon nicht berührt.

3. November 1959. Bauunternehmung.

**K.U. Kugler**, in Bern, Baugeschäft (SHAB. Nr. 100 vom 1. Mai 1943, Seite 983). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

3. November 1959. Geschäftsbücher usw.

**Cosmos**, in Bern, Herstellung, Verlag und Vertrieb von Geschäftsbüchern und -materialien aller Art usw., infolge Umwandlung in eine Aktiengesellschaft aufgelöste Genossenschaft (SHAB. Nr. 160 vom 14. Juli 1959, Seite 1994). Nachdem die Gläubiger die neue Gesellschaft als Schuldnerin anerkannt haben, wird diese Gesellschaft gelöscht.

3. November 1959.

**Fruleg-Einkaufsgenossenschaft**, in Bern (SHAB. Nr. 41 vom 19. Februar 1946, Seite 538). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 9. September 1959 hat die Genossenschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation vollständig durchgeführt ist, wird diese Firma gelöscht.

3. November 1959. Restaurant.

**Ed. Salzmann**, in Bern, Restaurant «Südbahnhof» (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1953, Seite 234). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

## Bureau Biel

3. novembre 1959. Cadrans, etc.  
Métallique S.A., à Bienne, fabrication et commerce de cadrans en métal, de découpages, emboutissages, matriçages et articles accessoires (FOSC. du 14 janvier 1958, N° 19, page 126). Procuration collective à deux pour l'ensemble des établissements est conférée à Odette-Quinette Nydegger, de Guggisberg, à Genève.

3. November 1959. Liegenschaften.  
Amstutz, in Biel, Liegenschafts- und Geschäftsgesellschaft (SHAB. Nr. 17 vom 22. Januar 1951, Seite 182). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

## Bureau Blankenburg (Bezirk Obersimmental)

3. November 1959.  
Verkehrsverein Lenk, in Lenk i. S. (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1956, Seite 2558). Samuel Perrollaz ist als Präsident zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt: Walter Tritten, von und in Lenk i. S. An Stelle des zum Präsidenten gewählten Vizepräsidenten Walter Tritten wurde als neuer Vizepräsident gewählt: Werner Hirt, von Münchenbuchsee, in Lenk i. S. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

## Bureau de Delémont

3. novembre 1959. Fers, métaux.  
Flcury Frères, à Courroux, commerce de fers et métaux, société en nom collectif (FOSC. du 18 mars 1959, N° 63, page 799). La société est dissoute. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par l'associé Marcel Flcury, à Courroux-Courcelon, ci-après inscrit.

3. November 1959. Fers, métaux.  
Marcel Flcury, à Courroux-Courcelon. Le chef de la maison est Marcel Flcury, de et à Courroux. Il reprend l'actif et le passif de la société en nom collectif «Flcury Frères», à Courroux, radiée. Commerce de fers et métaux.

## Bureau Fraubrunnen

2. November 1959. Sattlerei, Tapeziererei.  
Johann Kilchenmann, in Utzenstorf, Sattler- und Tapezierergeschäft (SHAB. Nr. 96 vom 26. April 1929, Seite 853). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «W. Kilchenmann, Wohnform», in Utzenstorf, übernommen.

2. November 1959. Möbel, Einrichtungsgegenstände usw.  
W. Kilchenmann, Wohnform, in Utzenstorf. Inhaber der Firma ist Walter Kilchenmann, von und in Utzenstorf. Er übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Johann Kilchenmann», in Utzenstorf. Herstellung und Handel mit Möbeln und Einrichtungsgegenständen, Innenarchitektur. Poststrasse 3. Weiteres Geschäft in Bern, Kramgasse 64.

2. November 1959.  
Papierfabrik Utzenstorf (Papeterie d'Utzenstorf), in Utzenstorf, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 211 vom 11. September 1959, Seite 2518). Es wohnen die Verwaltungsratsmitglieder Dr. Jakob Biedermann in Winterthur und Siegfried Aeschbacher in Feldbrunnen, Gemeinde Feldbrunnen-St. Niklaus, in Feldbrunnen (Solothurn).

2. November 1959. Strassenbau, Tiefbau, Asphaltarbeiten, Isolationen usw.  
Astrada AG, Zweigniederlassung in Utzenstorf. Unter diesem Namen hat die Aktiengesellschaft «Astrada AG» mit Sitz in Solothurn, welche die Ausführung von Strassenbau, Tiefbau-, Asphalt- und Isolationsarbeiten und Holzplästerung und die Vertretung in Strassenbaustoffen bezweckt und am 28. September 1946 im Handelsregister der Stadt Solothurn eingetragen wurde (letzte Publikation im SHAB. Nr. 239 vom 13. Oktober 1958, Seite 2727), durch Beschluss ihres Verwaltungsrates vom 3. September 1959, in Utzenstorf eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird vertreten durch den Verwaltungsratspräsidenten Paul Siegenthaler, von Trub, in Gümligen, Gemeinde Muri (Bern), durch den Vizepräsidenten Max Sieber, von Büren z. Hof, in Solothurn, und durch die weiteren Verwaltungsräte Theo Gysler, von Aarau und Basel, in Aarau; Adrian Sudan, von Broc, in Olten, und Max Wildi, von Schafisheim (Aargau), in Utzenstorf, je zu zweien. Das Geschäftslokal befindet sich Sonn- mattstrasse 26, bei Max Wildi.

## Bureau Thun

3. November 1959. Lebensmittel usw.  
Schweizer & Cie. Handelsgesellschaft Inhaber Hans Friedli und Paul Kägi, in Steffisburg, Grosshandel sowie Import und Export von Lebensmitteln, Kolonialwaren, gebrannten Wassern, Weinen und Mineralwässern, Mineralölprodukten, Futter- und Düngemitteln, Landesprodukten und dergleichen, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 130 vom 6. Juni 1957, Seite 1510). Die Prokura des Adolf Haltmeier ist erloschen. Prokura ist erteilt an Colette Ammann, von Roggwil (Bern), in Steffisburg. Sie zeichnet zu zweien mit den übrigen Prokuristen.

3. November 1959. Spenglerei usw.  
Gottfried Springs Wwe., in Steffisburg, Spenglerei und Installationsgeschäft (SHAB. Nr. 129 vom 8. Juni 1942, Seite 1282). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven wurden per 1. Januar 1959 von der Firma «Werner Springs», in Steffisburg, übernommen.

3. November 1959. Bauspenglerei usw.  
Werner Spring, in Steffisburg. Inhaber der Firma ist Werner Spring, von und in Steffisburg. Die Firma hat per 1. Januar 1959 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «Gottfried Springs Wwe.», in Steffisburg, übernommen. Bauspenglerei, sanitäre Anlagen. Oberdorfstrasse 38.

## Schwyz — Schwytz — Svitto

2. November 1959. Wärme- und lufttechnische Apparate usw.  
Strack & Cie. G.m.b.H., in Brunnen, Gemeinde Ingenbohl, technische Bearbeitung und Ausführung von wärme- und lufttechnischen Apparaten, Fabrikation, Kauf und Verkauf von Maschinen aller Art usw. (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1957, Seite 3083). Die Kollektivgesellschaft «Küderli & Co.», in Zürich, die aus der Gesellschaft ausgeschieden ist, hat ihren Stammanteil von Fr. 14 000 an den Gesellschafter Josef Wiget abgetreten. Dessen Stammanteil erhöht sich damit von Fr. 6000 auf Fr. 20 000. Die Statuten wurden gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 5. Oktober 1959 entsprechend revidiert. Gleichzeitig wurden einige andere Statutenbestimmungen geändert, die keine publikationspflichtige Tatsachen betreffen.

## Nidwalden — Unterwald-le-bas — Unterwalden basso

3. November 1959. Waren aller Art.  
Ehrler & Co. A.-G., bisher in Luzern, Export von Uhren aller Art (SHAB. Nr. 237 vom 9. Oktober 1952, Seite 2483). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 9. Juni 1959 wurde der Sitz nach Wolfenschiessen verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt den Handel sowie den Import und Export von Waren aller Art. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 1. Oktober 1952. Das voll librierte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen, sofern die Namen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift ist Emil Ehrler, von Küssnacht a.R., in Luzern. Domizil: Haus «Landegg».

## Zug — Zoug — Zugo

2. November 1959. Beteiligungen, Klebstoffe, Maschinen usw.  
Mystik A.G., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 31. Oktober 1959 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen; Montage, Fabrikation, Kauf und Verkauf aller Arten von Klebstoffen, Klebstreifen und verwandter Produkte sowie der Maschinen für die Zubereitung und Fabrikation der genannten Produkte; Erwerb, Verwaltung, Vertretung und Veräusserung von Patenten, Marken, technischem Wissen und dergleichen; Erwerb, Verwaltung, Verwertung und Veräusserung von Grundeigentum; Durchführung von Handelsgeschäften und Finanzierung von Handelsgeschäften von Tochtergesellschaften und von anderen mit der Gesellschaft verbundenen Unternehmungen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 500. Darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen werden den Aktionären durch Brief oder Telegramm zugestellt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Dr. Eric Homburger, von St. Gallen, in Zürich. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Höhenweg 9 (bei Dr. Philipp Schneider).

4. November 1959.  
Progressa Immobilien A.G., in Zug (SHAB. Nr. 282 vom 1. Dezember 1955, Seite 3072). Der einzige Verwaltungsrat Josef End-Bissig ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum neuen Verwaltungsrat wurde Elisabeth End geborene Bissig, von Boswil (Aargau), in Luzern, gewählt. Sie führt Einzelunterschrift.

4. November 1959. Waren aller Art usw.  
Imat G.m.b.H., in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1959, Seite 1607). Von der Stammeinlage des Albertus Dercksen zu Fr. 10 000 sind Fr. 5000 an den neuen Gesellschafter Petrus J.M. Vos, holländischer Staatsangehöriger, in Tilburg (Holland), und von derjenigen des Derek Noel zu Fr. 10 000 ebenfalls Fr. 5000 an den neuen Gesellschafter W. Harold Thorpe, britischer Staatsangehöriger, in Leicester (England), übergegangen. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Es ist eingeteilt in 4 Stammeinlagen zu Fr. 5000.

## Solothurn — Soleure — Soletta

3. November 1959. Malerei, Tapeziererei.  
Hans Maurer, in Olten. Inhaber dieser Firma ist Hans Maurer, von Rubigen (Bern), in Olten. Maler- und Tapezierergeschäft. Riggenbachstrasse 23.

## Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

28. Oktober 1959. Bauschreinerei usw.  
Fraenkel & Voellmy Aktiengesellschaft, in Basel, Bauschreinerei und Möbelfabrik usw. (SHAB. Nr. 227 vom 29. September 1958, Seite 2609). In der Generalversammlung vom 8. Juli 1959 hat die Gesellschaft auf Grund des Vertrages vom 8. Juli 1959 die Fusion mit der «J. R. Geigy A.G.» beschlossen. Danach übernimmt die «J. R. Geigy A.G.» sämtliche Aktiven und Passiven der «Fraenkel & Voellmy Aktiengesellschaft» nach Massgabe von Art. 748 OR und auf Grund der Bilanz vom 31. Dezember 1958. Die Gesellschaft ist demzufolge aufgelöst. Die Firma wird, nachdem sämtliche Gläubiger befriedigt oder sichergestellt worden sind, gelöscht.

2. November 1959. Beteiligungen.  
Resida A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen, insbesondere an Schiffahrtsunternehmungen, sowie Vornahme von Geschäften jeglicher Art, die mit dem angeführten Zweck im Zusammenhang stehen. Das Grundkapital beträgt Fr. 300 000, eingeteilt in 300 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: Dr. Franz Galliker, von und in Basel, als Präsident; Carl Amsler, von Schinznach, in Zürich, und Dr. Hans Berger, von Langnau i.E., in Zollikon. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschenvorstadt 1.

2. November 1959. Bekleidungsstücke usw.  
Textino A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 30. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Handel mit und Fabrikation von Bekleidungsstücken und Textilwaren. Sie kann sich auch an entsprechenden Geschäften beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 500. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 3 Mitgliedern gehört an: Willy Hollinger, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Aeschenvorstadt 53.

2. November 1959. Speiseeis.  
Alom A.G. (Alom S.A.) (Alom Ltd.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. November 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung und Verkauf von Speiseeis und Durchführung aller damit im Zusammenhang stehenden Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern gehören an: August Ballmer, von Lausen, in Reinach (Basel-Landschaft). Domizil: Auf dem Wolf 30.

2. November 1959.  
Immobilien-Gesellschaft Futura A.G., in Basel (SHAB. Nr. 204 vom 3. September 1959, Seite 2455). Das neue Grundkapital von Fr. 100 000 ist nun voll einbezahlt.

## Basel-Landschaft — Bâle-Campagne — Basilea-Campagna

6. November 1959.

**A.G. für Anlagen und Beteiligungen**, in Liestal. Unter dieser Firma besteht gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 6. November 1959 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf sowie die Ueberbauung und Verwaltung von Grundstücken und Liegenschaften aller Art. Die Gesellschaft kann die Finanzierung solcher und ähnlicher Geschäfte übernehmen und sich an derartigen Geschäften oder andern Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist voll einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Dem aus 1 bis 5 Mitgliedern bestehenden Verwaltungsrat gehören an: Dr. Theo Meier, von Bachenbühlach (Zürich), in Lausen, Präsident, und Ernst Häfelfinger, von Diegten, in Gelterkinden, je mit Einzelunterschrift. Rheinstrasse 7.

## Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

2. November 1959.

**Schaffhauser Kantonbank** (Banque Cantonale de Schaffhouse), Staatsinstitut mit Hauptsitz in Schaffhausen und Zweigniederlassungen in Neuthausen am Rheinfall und Stein am Rhein (SHAB. Nr. 125 vom 3. Juni 1959, Seite 1581). Der Bankrat hat Max Strauss, von Arbon, in Schaffhausen, zum Prokuristen ernannt. Er zeichnet für den Hauptsitz und die beiden Filialen kollektiv mit einem der übrigen Unterschriftsberechtigten. Die Prokura von Konrad Neidhart ist erloschen.

3. November 1959. Autotransporte, mech. Werkstätte, Restaurant usw. **Gehr. Bühler**, in Bibern, Autotransporte (Güter), Wirtschaft und Spezialewarenhandlung «Zum Bihertal», Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1955, Seite 3148). Jetzige Geschäftsnatur: Autotransporte (Güter), mechanische Werkstätte, Tankstelle; Restaurant und Lebensmittelhandlung «Zum Bihertal».

3. November 1959. Bäckerei, Restaurant usw. **Ernst Suter's Erben**, in Stein am Rhein, Bäckerei-Konditorei und Café-Restaurant «Zum Semmelring», Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 141 vom 20. Juni 1955, Seite 1607). Diese Gesellschaft ist infolge Verkaufs des Geschäftes aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

## St. Gallen — St-Gall — San Gallo

26. Oktober 1959.

**Truns Herrenbekleidungs A.-G. St. Gallen**, in St. Gallen, Handel mit Konfektionsartikeln für Herren usw. (SHAB. Nr. 80 vom 8. April 1958, Seite 952). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 19. Oktober 1959 wurde das Grundkapital von Fr. 200 000 auf Fr. 300 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000, die durch Verrechnung mit einer Forderung gegenüber der Gesellschaft voll liberiert sind. Das voll liberierte Grundkapital beträgt nun Fr. 300 000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Die übrigen Änderungen berühren die publizierten Tatsachen nicht. Neues Geschäftsdomizil: Marktgasse 5.

2. November 1959. Spinnerei, Weberei.

**Sturzenegger & Cie.**, in Grabs, Spinnerei und Weberei, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1947, Seite 68). Ulrich Sturzenegger und Hans Bicker sind aus der Gesellschaft ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich am 10. September 1959 in eine Kommanditgesellschaft umgewandelt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Mathews Sturzenegger (bisher). Neu ist der Gesellschaft als Kommanditistin beigetreten Annemarie Sturzenegger-Flügel, von Reute (Appenzell A.-Rh.), in Grabs, mit einer Kommandite von Fr. 1000, welche durch Verrechnung voll liberiert ist. Die waisenamtliche Genehmigung wurde am 28. Oktober erteilt.

2. November 1959. Hotel.

**Josef Brunner-Wick**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Josef Brunner-Wick, von Krummenau, in St. Gallen. Betrieb des Hotel Pfauen. Torstrasse 22.

2. November 1959. Radio.

**Bannwart**, in St. Gallen, Radiogeschäft, in Konkurs (SHAB. Nr. 108 vom 13. Mai 1959, Seite 1357). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist und der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

2. November 1959. Treuhandbüro. **J. Parpan**, in St. Gallen, Treuhandbüro, in Konkurs (SHAB. Nr. 153 vom 6. Juli 1959, Seite 1913). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist und der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1959. Holzwohle.

**Fritz Lindner & Co.**, in Wattwil, Holzwohlefabrikation, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 258). Marie Lindner-Zulauf ist am 9. August 1959 infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Ihre Kommandite von Fr. 9000 und ihre Prokura sind erloschen.

3. November 1959. Klischeeanstalt.

**John & Co.**, in St. Gallen, Klischeeanstalt, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 305 vom 31. Dezember 1946, Seite 3820). Hermann John ist am 27. Februar 1959 infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Geschäftsdomizil: St. Magnihalden 7.

3. November 1959.

**Victor Delacôte, Wollweberei und Chenille-Fabrikation**, bisher in Kircherberg, Fabrikation von Wollstoffen und geschnittenen Chenillegarne, Handel mit Baumwollstoffen (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1955, Seite 2307). Der Sitz der Firma wurde nach Schänis verlegt, wo der Inhaber nun wohnt. Biltenerstrasse.

3. November 1959. Werkzeuge.

**Emil Müller**, in Gossau. Inhaber der Firma ist Emil Müller-Bader, von Thayngen (Schaffhausen), in Gossau. Vertretung für Werkzeuge. Bühl 2722.

## Graubünden — Grisons — Grigioni

31. Oktober 1959. Waren aller Art usw.

**Ameu Handelsgesellschaft** (Ameu Trading Company Ltd.), in Chur. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten und öffentlicher Urkunde vom 30. Oktober 1959 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Kauf und Verkauf von Waren aller Art, Beteiligung an sowie Vermittlung von Handelsgeschäften und Finanzierung von solchen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Albert Lardelli, von Poschivao, in Chur. Domizil: Hartbertstrasse 1.

## Aargau — Argovie — Argovia

3. November 1959. Färberei, Ausrüstungsanstalt.

**Jenny & Cie. A.G. Aarau** (Jenny & Cie. S.A. Aarau) (Jenny & Cie., Ltd. Aarau), in Aarau, Färberei und Ausrüstungsanstalt (SHAB. Nr. 114 vom 21. Mai 1959, Seite 1435). Die Unterschrift von Samuel Grandjean ist erloschen.

3. November 1959.

**Roland Schibli & Co., Hoeh- & Tiefbau, Wettingen**, in Wettingen, durch Konkurs aufgelöste Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1958, Seite 789). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

3. November 1959. Zentralheizungen usw.

**Gottlieb Gysi A.G.**, in Buchs, Erstellung von Zentralheizungen und Oelfeuerungen (SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1955, Seite 48). Gottlieb Gysi, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsidentin in den Verwaltungsrat gewählt: Marta Kohler-Gysi, von Wynau (Bern), in Buchs (Aargau). Sie führt Einzelunterschrift.

3. November 1959.

**Bank in Baden, Filiale in Baden**, Zweigniederlassung in Baden (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1957, Seite 1837), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Arthur Weber, von und in Zürich, und Dr. Nikolaus Senn, von Wil (St. Gallen), in Zürich. Die Prokura von Willy Geiger ist erloschen.

## Thurgau — Thurgovie — Turgovia

3. November 1959. Mineralwasser usw.

**M. Hugelshofer**, in Bischofszell, Handel mit Mineralwasser, Spirituosen und «Obi»-Produkten (Obstsäfte, Traubensaft usw.) (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1950, Seite 824). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Die Aktiven und Passiven werden von der Firma «Frau G. Hugelshofer», in Bischofszell, übernommen.

3. November 1959. Mineralwasser usw.

**Frau G. Hugelshofer**, in Bischofszell. Firmainhaberin ist Wwe. Gertrud Hugelshofer, von Illhart, in Bischofszell. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der bisherigen Firma «M. Hugelshofer», in Bischofszell. Handel mit Mineralwasser, Spirituosen und «Obi»-Produkten (Obstsäfte, Traubensaft usw.). Fabrikstrasse.

3. November 1959. Spenglerei usw.

**Max Berliat**, in Neukirch-Egnach. Firmainhaber ist Max Berliat, von Busswil (Thurgau), in Neukirch-Egnach. Spenglerei und Installationsgeschäft.

3. November 1959. Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge.

**J. Häni**, in Müllheim. Firmainhaber ist Jakob Häni, von Gundelhart-Hörhausen, in Müllheim. Ofenbau, Wand- und Bodenbeläge.

3. November 1959. Wolle, Strickwaren.

**Käthi Züllig**, in Weinfelden, Handel mit Wolle und Strickwaren (SHAB. Nr. 62 vom 15. März 1957, Seite 711). Die Firmainhaberin heisst infolge Heirat Bommeli-Züllig und ist jetzt in Mauren (Thurgau) heimatherechtigt. Der Ehemann hat die Zustimmung zur Geschäftsführung erteilt. Die Firma lautet Käthi Bommeli-Züllig.

3. November 1959. Sitzmöbel.

**Ernst Frey**, in Kreuzlingen, Sitzmöbelschreinerei (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1950, Seite 3147). Der vom Firmainhaber vorgeschlagene Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung ist vom Bezirksgericht Kreuzlingen am 14. Oktober 1959 genehmigt worden. Liquidator ist Emil Bommer, von Weinfelden, in Kreuzlingen. Er führt Einzelunterschrift. Die Firma lautet Ernst Frey in Naehlassliquidation. Die Unterschrift des Firmainhabers ist erloschen. Neues Domizil: Löwenstrasse 2, Betreibungsamt.

3. November 1959.

**Havag Handels- und Verwaltungs A.G. Frauenfeld**, in Frauenfeld (SHAB. Nr. 131 vom 9. Juni 1958, Seite 1572). An Walter Weiss, von Zug, in Zürich, wurde Kollektivprokura zu zweien erteilt.

3. November 1959.

**Käseereignossenschaft Lanterswil-Toos**, in Lanterswil (SHAB. Nr. 37 vom 14. Februar 1949, Seite 432). Die Unterschriften von Jakob Meier und Hans Tschirren sind erloschen. Als neuer Präsident wurde Jakob Erni, von Thundorf, in Stehnenberg-Lanterswil, gewählt, und als neuer Vizepräsident Hans Greiminger, von Lanterswil, in Stehnenberg-Lanterswil, bisher Beisitzer. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder je mit dem Aktuar.

## Tessin — Tessin — Ticino

## Distretto di Mendrisio

24 ottobre 1959. Strumenti diamantati, ecc.

**Diabo S.A.**, in Morbio Inferiore. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la fabbricazione ed il commercio di strumenti diamantati, apparecchi e specialità per l'arte dentaria; la partecipazione ad imprese similari svizzere ed estere. Inoltre la società potrà effettuare ogni altra operazione avente rapporto con il proprio scopo. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 20 ottobre 1959. Il capitale sociale è di 60 000 fr., suddiviso in 60 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni che riguardano la società avvengono a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione da uno a tre membri; attualmente da tre membri nelle persone di: Gustavo Ankert fu Carlo, cittadino germanico, in Vacallo, presidente; Narciso Soldini di Emilio, da Coldrerio, in Chiasso, vice-presidente, e Gilberto Buetti di Federico, da Muralto, in Balerna, segretario, i quali impegneranno la società con firma individuale. Recapito: presso Ernesto Casartelli.

2 novembre 1959. Immobili.

**Pear S.A.**, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la costruzione, l'acquisto, la gestione e vendita di immobili, con facoltà di partecipare ad altre società aventi scopo analogo o consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 2 novembre 1959. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azione al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Dr. Armando Pedrazzini fu Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Vacallo. Egli impegnerà la società con firma individuale. Recapito: Piazza Indipendenza, 5, presso studio legale e notarile Maspoli, Nosedà e Pedrazzini.

2 novembre 1959. Ufficio cambio, coloniali, ecc.  
**G. Dini e Co.**, Piros, in Chiasso, ufficio cambio, coloniali, sigarette, importazione ed esportazione di merci di generi vari, società in nome collettivo (FUSC. del 20 ottobre 1959, N° 244, pagina 2873). La società è sciolta. Essa sussiste solo per la sua liquidazione che sarà eseguita sotto la ragione sociale **G. Dini e Co.**, Piros, in liquidazione dai due soci, con firma individuale.

#### Waadt — Vaud — Vaud

##### Bureau d'Aigle

3 novembre 1959. Articles de sport, vêtements, etc.  
**Merz et Fossati**, à Leysin-Feydey, vente, location d'articles de sport d'hiver et d'été; vêtements et accessoires s'y rapportant. Articles de bazar et souvenir, société en nom collectif (FOSC. du 10 février 1959, page 456). L'associé **Adolf Merz** s'est retiré de la société dès le 31 octobre 1959. **Emile Francis Ernst**, séparé de biens conventionnellement de **Suzanne Elisabeth Balavoine**, d'Aarau (Argovie), est entré dès le 1<sup>er</sup> novembre 1959 comme associé dans la société qui continue sous la nouvelle raison sociale **Ernst et Fossati** entre les associés **Andrea Mario Giovanni Fossati** (déjà inscrit) et **Emile Francis Ernst**, susnommé. La société sera dorénavant engagée par la signature collective des deux associés **Andrea Fossati** et **Emile Ernst**.

##### Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

31 octobre 1959. Epicerie, articles fourragers, engrais, etc.  
**David Rayroud**, à Château-d'Oex, épicerie, primeurs, vins, articles fourragers, engrais chimiques (FOSC. du 3 mars 1955, N° 52, page 596). La raison est radiée par suite de remise de commerce, sans actif et passif.

31 octobre 1959. Epicerie, etc.  
**Georges Seydoux**, à Château-d'Oex. Le chef de la maison est **Georges Seydoux**, de Vaulruz et Sâles (Fribourg), à Château-d'Oex. Epicerie, primeurs.

##### Bureau de Lausanne

3 novembre 1959. Immeubles.  
**Air-Soleil C.S.A.**, à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 24 mai 1957, page 1396). L'administrateur **Roland Demierre** est démissionnaire; sa signature est radiée. Conseil: **Jean Golay**, du Lieu et du Chenit, à Lausanne, président; **Louis Chopard**, de Sonviller (Jura bernois), à Epalinges, secrétaire; **Robert Dayer**, d'Hérémence (Valais), à Pully. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les bureaux sont transférés à la place **Benjamin Constant 2** (chez étude du notaire **Louis Chopard**).

3 novembre 1959. Articles de bijouterie.  
**Fleurmay S.A.**, à Lausanne, articles de bijouterie (FOSC. du 5 avril 1951, page 824). L'administratrice **Anne-Marie Butex-Fransoret** est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle **Charles Rochat**, de l'Abbaye et du Lieu, à Renens.

3 novembre 1959. Transports maritimes, etc.  
**Bureau Mandataire Trident S.A.**, à Lausanne, transports maritime, etc. (FOSC. du 17 juillet 1959, page 2032). **Georges L. Louloudis**, de Grèce, à Lausanne, est nommé directeur avec signature collective à deux avec un administrateur.

3 novembre 1959. Regommage de pneus.  
**Regoumex S.A.**, à Lausanne, regommage de pneus (FOSC. du 28 octobre 1959, page 2957). Bureau actuel de la société: route de Neuchâtel, **Vernand-Dessous**, commune de Lausanne.

3 novembre 1959. Immeubles.  
**S. I. Vert Champ Renens S.A.**, à Renens, société immobilière (FOSC. du 3 juillet 1959, page 1889). L'administrateur **René Suter** est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle **Roland Gonin**, d'Essertines sur Yverdon, à Renens.

3 novembre 1959. Immeubles.  
**S. I. du Parc Renens S.A.**, à Renens, société immobilière (FOSC. du 31 juillet 1959, page 2162). L'administrateur **Edouard Buhner** est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle **Roland Gonin**, d'Essertines sur Yverdon, à Renens.

##### Bureau de Morges

3 novembre 1959. Eléments préfabriqués, etc.  
**Igeco S.A.**, à Etoy (FOSC. du 21 mars 1958, page 800). **Paul Ramelet** devient vice-président; il n'est plus directeur. **Léonard Gabella**, de Montpreveyres, à Etoy, est désigné en qualité de directeur avec signature individuelle. **Charles Blanc**, de Travers et Lausanne, à Morges, est désigné comme fondé de procuration. Il signe collectivement avec le président ou le vice-président du conseil d'administration. Par ailleurs, la société est engagée par la signature collective du président et du vice-président ou de l'un d'eux avec un autre administrateur ou un fondé de procuration.

##### Bureau du Sentier

3 novembre 1959. Epicerie, mercerie.  
**Mme C. Roehat-Golaz**, aux Bioux, commune de l'Abbaye, épicerie, mercerie (FOSC. du 21 février 1949, N° 43, page 503). Cette raison est radiée par suite du décès de la titulaire.

##### Bureau de Vevey

2 novembre 1959. Chauffage centraux, ventilation.  
**Jean Florio**, à Vevey, entreprise de chauffages centraux et ventilation (FOSC. du 19 août 1952, page 2080). Adresse actuelle: avenue Paul-Cérésolle 9.

#### Wallis — Valais — Vallese

##### Bureau de Sion

8 septembre 1959. Habitations.  
**Pro Familia Sion**, à Sion. Sous cette raison sociale, il a été constituée une société coopérative ayant pour but la construction de maisons d'habitation à caractère social, pour familles nombreuses. Les statuts portent la date du 16 juillet 1959. Les parts sociales sont de 100 fr. La fortune sociale répond seule des engagements de la société. Les publications ont lieu dans le «Bulletin officiel du Canton du Valais» et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. Le conseil d'administration est composé de 5 à 9 membres. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire. **Henri Fragnière** est président, de **Veysonnaz** et **Nendaz**, à Sion; **Georges Dupont**, vice-président, de **Bramois**, à Sion; **Joseph Blatter**, secrétaire, d'**Ulrichen**, à Sion. Bureaux de la société: 29, rue du Rhône.

#### Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

##### Bureau de Boudry

2 novembre 1959. Hôtel.  
**Marcel Viglino**, à Cortaillod. Le chef de la maison est **Marcel-Léon Viglino**, de **Rossens** (Fribourg), à Cortaillod. Exploitation de l'hôtel de commune. Rue des **Coteaux 2**.

2 novembre 1959. Objets en laiton, etc.  
**Jacques Von Gunten**, à Colombier, importation et vente de tous objets en laiton et aluminium oxydé et verre (FOSC. du 15 octobre 1958, N° 241, page 2749). La raison est radiée d'office par suite du départ du titulaire à l'étranger (art. 68 ORC).

2 novembre 1959. Immeubles.  
**Traval S.A.**, à Peseux, société anonyme, ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, l'exploitation et la vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rattachant, etc. (FOSC. du 4 février 1957, N° 28, page 341). L'administrateur unique **Georges Nagel** a démissionné; ses pouvoirs sont éteints. Ont été nommés membres du conseil d'administration: **Rolf Frei**, de et à **Bâle**, président; **Jacques Engeli**, de **Sulgen** (Thurgovie), à **Bâle**, secrétaire; **Maurice Marchand**, de **Court** (Berne), à **Bâle**. A été nommé fondé de pouvoir **Werner Wyss**, de et à **Bâle**. La société est engagée par la signature collective à deux des trois administrateurs et du fondé de pouvoir. La société a transféré ses bureaux à la rue du **Châtelard 12a**, **Peseux** (chez **Albert Franz**).

##### Bureau de La Chaux-de-Fonds

30 octobre 1959. Restaurant, kiosque, etc.  
**William Glauser**, **Restaurant des Forges**, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est **William Glauser**, de **Rüti** (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Exploitation d'un restaurant-brasserie, bar, kiosque (journaux, tabacs, chocolats). Rue **Numa-Droz 208**.

2 novembre 1959. Pierres pour l'horlogerie.  
**Auguste Viette**, **Prééisal**, à La Chaux-de-Fonds, atelier de chassage de pierres fines pour l'horlogerie (FOSC. du 23 juin 1952, N° 144). Nouvelle adresse: Avenue **Léopold-Robert 84**.

2 novembre 1959.  
**Usines Philips Radio Société Anonyme (Philips Radio Werke Aktiengesellschaft)**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 27 janvier 1954, N° 21). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 20 août 1959, la société a décidé sa dissolution; l'actif et le passif de la société ont été repris par la société anonyme «**Philips S.A.**», à **Zurich**, selon bilan au 30 avril 1959. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, les autorisations des administrations fiscales fédérale et cantonale faisant défaut.

##### Bureau de Môtiers (district du Val-de-Travers)

19 octobre 1959. Boucherie, etc.  
**Ulisse Ischer**, à **Fleurier**, boucherie-charcuterie (FOSC. du 11 novembre 1955, N° 265, page 2872). La raison est radiée par suite de remise de commerce. L'actif et le passif sont repris par «**G. Ischer et fils**», à **Fleurier**, ci-après inscrite.

19 octobre 1959. Boucherie, etc.  
**G. Ischer et fils**, à **Fleurier**. **Georgette Ischer née Dubois**, épouse séparée de biens et dûment autorisée d'**Ulisse Ischer** et **Yves-Charles Ischer**, les deux de **Uebeschi** (Berne), à **Fleurier**, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif ayant commencé le 5 octobre 1959 et qui a repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «**Ulisse Ischer**», à **Fleurier**, radiée. Boucherie-charcuterie. Rue de l'**Hôpital 19**.

30 octobre 1959. Denrées coloniales, etc.  
**Mme L. Jeanneret**, à **Couvet**. Le chef de la maison est **Lucie-Adèle Jeanneret née Petter**, de **Travers**, à **Couvet**, épouse dûment autorisée de **Gilbert Jeanneret**. Commerce de denrées coloniales, de vins et de liqueurs. **Bois-de-croix**.

#### Genf — Genève — Ginevra

2 novembre 1959. Charcuterie.  
**Grosjean**, à **Chêne-Bourg**, charcuterie (FOSC. du 29 janvier 1936, page 234). La maison est radiée par suite de remise d'exploitation.

2 novembre 1959. Articles de confection, etc.  
**Mme N. Cohen**, à **Genève**. Chef de la maison: **Nelly-Isabelle Cohen née Martin**, de **Rossinière** et **Villeneuve** (Vaud), à **Genève**, épouse autorisée de **Salomon Cohen**. Commerce d'articles de confection et bonneterie. 24, rue **Baulacre**.

2 novembre 1959. Outillage, etc.  
**W. Marti**, à **Vernier**. Chef de la maison: **Walter Marti**, de **Schangnau** (Berne), à **Vernier**. Commerce et représentation d'outillage et d'appareils de mesure pour l'industrie. 209, route de **Vernier**.

2 novembre 1959.  
**Société Immobilière Butini-Château-Banquet**, à **Genève**, société anonyme (FOSC. du 17 juin 1959, page 1655). **Albert Pasche** et **Pierre Engel** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. **Horace Julliard** (inscrit), de **Vernier** (et non de **Genève**), reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement. Domicile de la société: 18, rue du **Marché**, régie **Addor et Julliard**.

2 novembre 1959.  
**Société Immobilière rue de Lausanne no 84**, à **Genève**, société anonyme (FOSC. du 27 mars 1956, page 809). **Charles-Félix Baechler**, **Georges-Jean Baechler** et **Paul-John Baechler** ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. **Horace Julliard**, de **Vernier**, à **Coppet** (Vaud), a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Domicile de la société: 18, rue du **Marché**, régie **Addor et Julliard**.

2 novembre 1959.  
**Société pour le développement du commerce maritime «Sodecoma»**, à **Genève**. Suivant acte authentique et statuts du 27 octobre 1959, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but toutes affaires commerciales se rapportant à l'industrie des transports maritimes, fluviaux et autres, le recrutement de frêt, l'affrètement, la location, la vente, l'achat de tous engins de transports maritimes, fluviaux et autres, l'armement et la gérance de navires et autres moyens de transports. La société n'aura aucune activité dans le canton de **Genève** sauf celle strictement nécessaire à son administration. Le capital social, entièrement versé, est de 51 000 fr., divisé en 51 actions de 1000 fr., au porteur. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. **Emile Gubler**, de et à **Genève**, est unique administrateur avec signature individuelle. Domicile: 6, rue **Bonivard**, bureaux de la **Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales**.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

## Marken — Marques — Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 177501. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1959, 14 Uhr.  
Allen Electric and Equipment Company, 2101 North Pitcher Street, Kalamazoo (Michigan, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Batterie-Ladegeräte, Punkt- und Bogenschweißgeräte und Teile derselben; Apparate zum Prüfen, Analysieren und Synchronisieren von Verbrennungsmotoren und Teile solcher Apparate, Zündanlagen, Motoren, Generatoren und Teile derselben als getrennte Einheiten oder mit denselben verbunden, Motoranalysiergeräte und Teile derselben.

**ALLEN**

Nr. 177502. Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1959, 19 Uhr.  
Stauffer Chemical Company, 100 West Tenth Street, Wilmington (Delaware, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Schwefel.

**CRYSTEX**

Nr. 177503. Hinterlegungsdatum: 27. Juli 1959, 17 Uhr.  
Moore and Wright (Sheffield) Limited, 127, Trafalgar Street, Sheffield 1 (Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Handwerkzeuge, Messchren, Teilzirkel (nicht zum Zeichnen), Schublehren, Mikrometer und Anzeige-Organen für Mikrometer.



Nr. 177504. Date de dépôt: 4 août 1959, 17 h.  
P. Lorillard Company, 200 East 42nd Street, New York 17 (New York, USA). — Marque de fabrique et de commerce.

Papier à cigarettes.

**MICROPORE**

Nr. 177505. Date de dépôt: 31 août 1959, 17 h.  
Radio & Allied Industries Limited, Langley Park, Slough (Buckinghamshire, Grande-Bretagne). — Marque de fabrique et de commerce.

Appareils de radio et de télévision, phonographes, radio-phonographes, appareils pour reproduire et enregistrer le son, haut-parleurs, microphones, pick-up, relais électriques, appareils et instruments de mesure électriques, amplificateurs à lampes, interrupteurs électriques, et leurs parties.

**SOBELLA**

Nr. 177506. Hinterlegungsdatum: 1. September 1959, 17 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Aus Erdöl hergestellte raffinierte, halbraffinierte und unraffinierte Erzeugnisse in fester, flüssiger oder Gasform, mit oder ohne Beimischung von anderen Substanzen für technische und pharmazeutische Zwecke, einschliesslich Öle, Fette, Paraffine und Wachse; synthetische technische Öle und Fette; Zusatzprodukte zu Treibstoffen, technischen Ölen und Fetten; Erdölprodukte für technische Zwecke, Heizung, Beleuchtung, Schmierung, Krafterzeugung, Unterhalt und Betrieb von Maschinen, Apparaten, Fahr- und Flugzeugen; Frostschutz-, Reinigungs-, Lösungs- und Rostschutzmittel; Pflanzenschutz- und Insektenvertilgungsmittel; Pilzvernichtungsmittel; flüssige Treib- und Brennstoffe; Asphalt, Teer und deren Emulsionen; oxydierte Kohlenwasserstoffe, Alkylate, Sulphonate und Weichmacher für technische Zwecke. Chemische Produkte für industrielle, wissenschaftliche, technische, photographische und landwirtschaftliche Zwecke, Farben, Lacke, Beizen, Klebstoffe, Holzkonservierungsmittel, Appretur- und Gerbmittel, Düngemittel. Konservierungs- und Färbemittel für Nahrungsmittel. Chemisch-pharmazeutische, hygienische und kosmetische Präparate. Desinfektionsmittel. Parfümerien und Parfümesenzen, Wasch-, Bleich- und Reinigungsmittel. Chemische Geräte und Instrumente. Explosivstoffe. Kunststoffstoffe, Zwischenprodukte und Hilfsmittel für die Herstellung und Bearbeitung von Kunststoffen. Harze, Kunstharze, Kautschuk und synthetischer Kautschuk, sowie andere Polymere für technische Zwecke; Reifen und andere Bestand- und Zubehörteile aus Kautschuk für Fahrzeuge; Röhren und Leitungen aus Kautschuk; Gummilösungen. Vertilgungsmittel für Pflanzen und Tiere. Betriebsstoffe. Kohlenwasserstoffgase, verflüssigtes Butan und Propangas.

**Esotane**

Nr. 177507. Hinterlegungsdatum: 1. September 1959, 17 Uhr.  
Esso Standard (Switzerland), Uraniastrasse 40, Zürich.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Kunstharze und Polymere für technische Zwecke; natürlicher und synthetischer Kautschuk; Fahrzeugreifen und -schläuche; Bestandteile und Zubehör von Fahrzeugen.

**BUCRON**

Nr. 177508. Date de dépôt: 15 septembre 1959, 18 h.  
Thermocompact S.A., rue de St. Jean 80, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce. — Renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque N° 148677. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 septembre 1959.

Boîtes de montres, articles de bijouterie, instruments pour écrire, en particulier stylos, contacts électriques, circuits imprimés, parties de transistors, articles de lunetterie, briquets, médailles, tous ces articles recouverts d'un plaqué or galvanique traité par un procédé thermique.

**THERMOCOMPACT**

Nr. 177509. Hinterlegungsdatum: 24. September 1959, 12 Uhr.  
Drogerie und Sanitätsgeschäft Theodor Gygax, Bahnhofstrasse, Brig.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Pharmazeutische, kosmetische, chemisch-technische Produkte, Kräuterpräparate.

*Erberal*

Nr. 177510. Hinterlegungsdatum: 25. September 1959, 20 Uhr.  
Kurt Vogelsang AG (Kurt Vogelsang S.A.) (Kurt Vogelsang Ltd.), Paradeplatz 3/Tiefenhöfe 10, Zürich 1. — Fabrik- und Handelsmarke.

Fleckenentferner, Farben und chemisch-technische Produkte.



Nr. 177511. Hinterlegungsdatum: 28. September 1959, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tierärztliche Produkte und Futterzusatzmittel.

**FORMOMIX**

Nr. 177512. Hinterlegungsdatum: 28. September 1959, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

**MEXAFORME**

Nr. 177513. Hinterlegungsdatum: 28. September 1959, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

**MILLICORTENOL**

Nr. 177514. Hinterlegungsdatum: 28. September 1959, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Arzneimittel, chemische Produkte für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen und Präparate, Veterinärprodukte.

**NOVIDRIX**

Nr. 177515. Hinterlegungsdatum: 28. September 1959, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tierärztliche Produkte und Futterzusatzmittel.

**VETIZID**

Nr. 177516. Hinterlegungsdatum: 28. September 1959, 18 Uhr.  
CIBA Aktiengesellschaft (CIBA Société Anonyme) (CIBA Limited), Basel.  
Fabrik- und Handelsmarke.

Tierärztliche Produkte und Futterzusatzmittel.

# VORAMIX

Nr. 177517. Hinterlegungsdatum: 1. Oktober 1959, 17 Uhr.  
Warner-Lambert Pharmaceutical Company, 201 Tabor Road, Morris Plains  
(New Jersey, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Ein analeptisches und geriatrisches Präparat.

# AMARCAL

Nr. 177518. Date de dépôt: 2 octobre 1959, 19 h.  
Scribe S.A., rue Petitot 6, bureaux de la Banque d'investissements mobiliers  
et de financement «Imefbank», Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Photographies, clichés photographiques, pellicules, plaques et papiers photo-  
graphiques, articles publicitaires et éducatifs, appareils photographiques et  
cinématographiques et leurs accessoires.

# SCRIBE

Nr. 177519. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1959, 19 Uhr.  
S. Jerome and Sons Limited, Limefield Mills, Crossflatts, Bingley (York-  
shire, Grossbritannien). — Fabrik- und Handelsmarke.

Textilien und Textilien-Ersatzstoffe sowie daraus hergestellte Waren.

# GLENTWIST OF ENGLAND

Nr. 177520. Date de dépôt: 2 octobre 1959, 18 h.  
Montres Universal, Perret & Berthoud S.A. (Universal Watches, Perret &  
Berthoud Ltd.), Grand Quai 24, Genève.  
Marque de fabrique et de commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, en particulier montres-bracelets et leurs  
parties, y compris bracelets, boucles et fermoirs.

# MULTIBAND

Nr. 177521. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1959, 17 Uhr.  
Steuben Cigarette Co., Inc., 485 Lexington Avenue, New York (New York,  
USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Zigaretten.

# STEUBEN

Nr. 177522. Date de dépôt: 3 octobre 1959, 10 h.  
Société des Produits Nestlé S.A., Vevey.  
Marque de fabrique et de commerce.

Farines diététiques, aliments diététiques pour enfants et convalescents, ali-  
ments diététiques fortifiants; riz et préparations à base de riz; préparations  
faites de céréales; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; viandes  
et extraits de viande, conserves de viande ou à base de viande, poissons et  
conserves de poissons, préparations de soupes, sauces, pâtes alimentaires, cacao;  
jus de fruits, boissons rafraîchissantes non alcooliques, sirops et autres  
préparations pour faire des boissons non alcooliques; thé et extraits de thé;  
café et extraits de café, succédanés du café, extraits de succédanés du café;  
dessert puddings; tous les aliments et toutes les conserves précités sous forme  
de préparation instantanée ou non; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé,  
lait en poudre, boissons non alcooliques à base de lait, yoghourt, crème, beurre,  
fromage, graisses et huiles alimentaires, arômes, condiments, épices, œufs,  
chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie, glaces  
comestibles.

# NESTOGEN

Nr. 177523. Date de dépôt: 8 octobre 1959, 6 h.  
Eberhard et Co. S.A., avenue Léopold-Robert 73, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement  
avec extension de l'indication des produits de la marque N° 96484 de  
Eberhard et Cie, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du  
renouvellement court depuis le 22 août 1959.

Tous produits horlogers.

# BONAXE

Nr. 177524. Date de dépôt: 8 octobre 1959, 6 h.  
Eberhard et Co. S.A., avenue Léopold-Robert 73, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement  
avec extension de l'indication des produits de la marque N° 96485 de  
Eberhard et Cie, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du  
renouvellement court depuis le 22 août 1959.

Tous produits horlogers.

# BOMBA

Nr. 177525. Date de dépôt: 8 octobre 1959, 6 h.  
Eberhard et Co. S.A., avenue Léopold-Robert 73, La Chaux-de-Fonds.  
Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement  
avec extension de l'indication des produits de la marque N° 96486 de  
Eberhard et Cie, La Chaux-de-Fonds. Le délai de protection résultant du  
renouvellement court depuis le 22 août 1959.

Tous produits horlogers.

# FULMINE

Nr. 177526. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1959, 18 Uhr.  
W. Doetschmann, Spalenterweg 46, Basel. — Handelsmarke.

Weine, Süssweine, Spirituosen und Getränke aller Art.

# AUBERGE DES OCÉANS

Nr. 177527. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1959, 18 Uhr.  
W. Doetschmann, Spalenterweg 46, Basel. — Handelsmarke.

Weine, Süssweine, Spirituosen und Getränke aller Art.

# DRACHENSTEIN

Nr. 177528. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1959, 18 Uhr.  
W. Doetschmann, Spalenterweg 46, Basel. — Handelsmarke.

Weine, Süssweine, Spirituosen und Getränke aller Art.

# DRAKENBERG

Nr. 177529. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1959, 18 Uhr.  
W. Doetschmann, Spalenterweg 46, Basel. — Handelsmarke.

Weine, Süssweine, Spirituosen und Getränke aller Art.

# DRAKENSTEIN

Nr. 177530. Hinterlegungsdatum: 9. Oktober 1959, 18 Uhr.  
W. Doetschmann, Spalenterweg 46, Basel. — Handelsmarke.

Weine, Süssweine, Spirituosen und Getränke aller Art.

# MONT DRAGON

## Zinstragende Ersparniskasse, Basel

Halbjahresbilanz per 31. Oktober 1959

Aktiven		Passiven			
	Fr.	Rp.			
Kasse, Giro- und Postcheckguthaben	5 757 224	27	Kreditoren auf Zeit	515 725	70
Bankendebitoren auf Sicht	138 038	11	Spareinlagen	127 555 985	75
Kontokorrent-Debitoren mit hypothekarischer Deckung	445 000	—	Sonstige Passiven	1 252 650	18
Darlehen mit Deckung	11 000	—	Reservefonds	10 225 000	—
Hypothekaranlagen	95 208 866	70			
Wertschriften	36 460 836	50			
Bankgebäude	1 230 000	—			
Sonstige Aktiven	298 396	05			
	139 549 361	63		139 549 361	63

**Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft, Bern**

Aktiven		Bilanz per 31. Dezember 1958		Passiven	
	Fr.	Rp.		Fr.	Rp.
Wertschriften:			Eigenkapital:		
Obligationen und Pfandbriefe	33 934 672	—	Reservofonds	50 000 000	—
Aktien von Versicherungsunternehmen	5 486 590	—	Spezialreserven:		
Uebrige Aktien	4 695 554	—	Ausserordentliche Reserve	5 000 000	—
Uebrige Wertschriften	913 400	—	Gewinnfonds der Versicherten	8 793 217	—
Schuldbuchforderungen	5 652 000	—	Technische Rückstellungen für eigene Rechnung:		
Darlehen an Körperschaften	2 726 902	55	Prämienüberträge	31 011 068	—
Grundpfandtitel	39 293 897	50	Schwebende Schäden	7 169 035	—
Grundstücke	7 880 000	—	Elementarschaden- und Katastrophenreserve	10 075 341	65
Darlehen an Immobiliengesellschaften	775 000	—	Abrechnungsverpflichtungen aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	980 268	09
Kassabestand und Postcheckguthaben	2 310 262	07	Dépôts aus abgegebenen Versicherungen	568 160	60
Guthaben bei Banken	8 975 477	—	Schuldverpflichtungen:		
Guthaben bei Agenten und Versicherungsnehmern	2 213 563	01	bei Agenten	98 075	60
Abrechnungsguthaben aus dem Versicherungs- und Rückversicherungsverkehr	887 755	93	Uebrige Passiven	2 655 417	50
Dépôts aus übernommenen Versicherungen	4 312 122	88	Gewinn	5 197 693	27
Mobiliar und Material	1	—			
Uebrige Aktiven	1 491 078	82			
Garantieverpflichtungen: Fr. 1 578 300.—			Garantieverpflichtungen: Fr. 1 578 300.—		
	121 548 276	76		121 548 276	76

Bern, den 21. Mai 1959.

Schweizerische Mobiliar-Versicherungs-Gesellschaft:  
Senn. pp. Müller.

**Mitteilungen - Communications - Comunicazioni**

**SCHWEIZERISCHE VERRECHNUNGSSTELLE — OFFICE SUISSE DE COMPENSATION**

Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs im September 1959<sup>1)</sup> — Résultats du service réglementé des paiements en septembre 1959<sup>1)</sup>

1. Zentralisierter Verkehr — Trafic centralisé												
Vertragsstaaten Pays	Verfügbare Mittel Anfangsbestand Disponibilités Etat initial	Einzahlungen — Versements			Auszahlungen — Paiements			Sonstiger Verkehr <sup>2)</sup> Autre trafic <sup>2)</sup>	Clearingstand Ende September 1959 Etat du clearing à fin septembre 1959			
		Waren Marchandises	Andere Einzahlungen Autres versements	Total	Waren Marchandises	Andere Auszahlungen Autres paiements	Total		Verfügbare Mittel Disponibilités	Pendente Auszahlungsaufträge Ordres de paiement non exécutés	Clearing-saldo Solde de clearing	An-gemeldete Forderungen Déclarations de créances non liquidées
		In 1000 Franken			September 1959 — Septembre 1959			en 1000 francs				
Bulgarien - Bulgarie	860	310	22	332	161	62	223	— 23	946	255	691	1 290
Griechenland - Grèce	2 171	1 637	748	2 385	2 887	813	3 700	605	1 461	1 249	212	16 021
Jugoslawien - Yougoslavie	1 757	1 181	732	1 913	3 860	2 089	5 749	3 300	1 221	1 219	2	6 269
Polen - Pologne	659	2 898	90	3 088	6 874	489	6 863	3 779	663	1 150	— 487	4 056
Rumänien - Roumanie	1 180	196	71	267	281	178	459	—	988	129	859	4 164
Spanien - Espagne	— 5 788	4 099	1 998	6 097	3 008	3 659	7 567	1 250	— 6 008	1 458	— 7 466	22 703
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	177	3 608	609	4 217	3 468	1 287	4 755	1 400	1 039	620	419	11 455
Türkei - Turquie	8 771	1 355	220	1 575	4 183	1 738	5 921	1 356	5 781	3 939	1 842	9 281
Ungarn - Hongrie	521	2 489	95	2 584	980	363	1 343	— 1 162	600	319	281	8 877
Uruguay - Uruguay	— 704	1 940	1	1 941	2 093	—	2 093	— 160	— 1 016	860	— 1 876	3 679
Zentralisierter Verkehr	— 9 604	19 813	4 586	24 399	27 995	10 678	38 673	10 345	5 675	11 198	— 5 523	87 795
Trafic centralisé												
Januar bis September 1959 — Janvier à septembre 1959												
Bulgarien - Bulgarie	1 142	4 437	267	4 704	3 407	1 167	4 574	— 326	946	255	691	1 290
Griechenland - Grèce	— 920	9 428	5 454	14 882	27 384	5 939	33 323	20 822	1 461	1 249	212	16 021
Jugoslawien - Yougoslavie	5 965	32 926	4 628	37 554	34 151	13 062	47 213	4 915	1 221	1 219	2	6 269
Polen - Pologne	4 200	27 536	1 265	28 801	34 252	4 852	39 104	6 766	663	1 150	— 487	4 056
Rumänien - Roumanie	3 382	6 202	885	7 087	5 978	1 503	7 481	— 2 000	988	129	859	4 164
Spanien - Espagne	— 3 891	49 351	15 068	64 419	53 352	15 714	69 066	2 530	— 6 008	1 458	— 7 466	22 703
Tschechoslowakei - Tchécoslov.	4	45 898	3 233	49 131	38 729	13 225	51 954	3 858	1 039	620	419	11 455
Türkei - Turquie	12 265	14 308	2 689	16 997	25 502	10 225	35 727	12 246	5 781	3 939	1 842	9 281
Ungarn - Hongrie	1 786	30 701	1 534	32 235	17 140	4 595	21 735	— 11 686	600	319	281	8 877
Uruguay - Uruguay	7 748	12 419	54	12 473	19 551	19	19 570	— 1 667	— 1 016	860	— 1 876	3 679
Zentralisierter Verkehr	31 681	233 206	35 077	268 283	259 446	70 301	329 747	35 458	5 675	11 198	— 5 523	87 795
Trafic centralisé												
2. Dezentralisierter Verkehr — Trafic décentralisé												
Vertragsstaaten Pays	September 1959 — Septembre 1959							Verfügbare Mittel Ende September 1959 Disponibilités à la fin septembre 1959	Pays			
	Deutsche Demokr. Republik	1 122	1 611	50	1 661	2 185	159			2 344	— 140	299
Iran	1 653	1 522	8	1 530	3 439	90	3 529	— 156	— 190	Iran		
VAR Aegypten	— 7 196	957	586	1 543	1 426	1 466	2 892	— 613	— 9 158	RAU Egypte		
Dezentralisierter Verkehr	— 4 421	4 090	644	4 734	7 050	1 715	8 765	— 597	— 9 049	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	5 183	23 903	5 230	29 133	35 045	12 393	47 438	9 748	— 3 374	Trafic global		
Januar bis September 1959 — Janvier à septembre 1959												
Deutsche Demokr. Republik	1 469	15 519	1 381	16 900	15 620	2 363	17 983	— 87	299	Rép. dém. allemande		
Finnland <sup>3)</sup>	3 895	2 593	628	3 221	10 968	698	11 666	957	— 3 593	Finnlande <sup>3)</sup>		
Iran	683	13 217	1 680	14 897	24 691	1 497	26 188	10 418	— 190	Iran		
VAR Aegypten	— 2 158	10 244	4 897	15 141	12 688	9 053	21 741	— 400	— 9 158	RAU Egypte		
Dezentralisierter Verkehr	3 889	41 573	8 586	50 159	63 967	13 611	77 578	10 888	— 12 642	Trafic décentralisé		
Zentralisierter u. dezentral. Verkehr	35 570	274 779	43 663	318 442	323 413	83 912	407 325	46 346	— 6 967	Trafic global		

<sup>1)</sup> Auszug aus dem Monats-Bulletin «Ergebnisse des gebundenen Zahlungsverkehrs», herausgegeben von der Schweizerischen Verrechnungsstelle, Zürich.

<sup>2)</sup> Eingang oder Ausgang (—) von Mitteln aus Gold- und Devisenzahlungen, aus der Beanspruchung und Rückzahlung von in Zahlungsabkommen- und im Europäischen Zahlungsabkommen vorgesehenen Krediten usw.

<sup>3)</sup> Aufhebung des gebundenen Zahlungsverkehrs am 16. Februar 1959.

<sup>1)</sup> Extrait du bulletin mensuel «Résultats du service réglementé des paiements», publié par l'Office suisse de compensation, à Zurich.

<sup>2)</sup> Entrée ou sortie (—) de moyens provenant de paiements en or ou en devises, l'utilisation et du remboursement de crédits prévus dans les accords de paiement et dans l'Accord monétaire européen, etc.

<sup>3)</sup> Suppression du service réglementé des paiements le 16 février 1959.

**République tunisienne**  
**Libération des échanges**

Selon les prescriptions précédemment en vigueur<sup>1)</sup>, les anciennes mesures de libération des échanges applicables en France à toute une série de produits originaires et en provenance des pays de l'OECE sortaient aussi leurs effets en Tunisie depuis le 1<sup>er</sup> janvier 1956. Toutefois, diverses marchandises qui bénéficiaient de la suppression des restrictions quantitatives en France demeureraient contingentées à l'entrée dans la République tunisienne.

Le «Journal officiel de la République tunisienne» des 20/23 octobre 1959 a publié l'avis N° 75 du Secrétariat d'Etat aux finances et au commerce informant les intéressés de l'abrogation de la réglementation précitée et de son remplacement par une nouvelle. En application de cette dernière, toute une série de produits et les pièces de rechange, originaires et en provenance de divers pays, dont la Suisse, sont libérés du contingentement à l'entrée en Tunisie et y sont admis sous le couvert de licences d'importation délivrées automatiquement. Pour les pièces de rechange dont le régime antérieur<sup>2)</sup> est rapporté, les licences automatiques doivent être visées par les services techniques. Echappent toutefois à la formalité du visa les importations de pièces de rechange dont le montant ne dépasse pas cinquante dinars<sup>3)</sup> (valeur franco frontière tunisienne ou CAF), étant entendu que la dispense du visa n'est pas applicable aux envois fractionnés effectués par un même expéditeur, au profit d'un même destinataire, lorsque la valeur totale de ces envois excède cinquante dinars.

Aux termes de l'avis tunisien, la procédure ci-dessus sort également ses effets lorsque le financement de l'opération est assuré par l'utilisation d'avoires en comptes EFAC.

A toutes fins utiles, il est reproduit ci-après une liste des marchandises nouvellement libérées du contingentement à l'importation en Tunisie, en tant qu'elles peuvent présenter de l'intérêt pour l'industrie suisse d'exportation:

Numéros du tarif douanier tunisien	Produits
01-02	Animaux vivants de l'espèce bovine, y compris les animaux du genre buffle.
18-05	Cacao en poudre non sucré.
19-02	Préparations pour l'alimentation des enfants, pour usages diététiques ou culinaires, à base de farines, féculs ou extraits de lait, même additionnées de cacao dans une proportion inférieure à 50% en poids.
Chapitre 24	Tabacs.
Chapitre 28 à l'exclusion des N° 28-05 et 28-40.	Produits chimiques inorganiques, composés inorganiques ou organiques de métaux précieux, d'éléments radioactifs, de métaux de terres rares et d'isotopes.
Chapitre 29	Produits chimiques organiques.
Chapitre 30 à l'exclusion du numéro ex 30-03 B	Produits pharmaceutiques.
Chapitre 32	Extraits tannants et tinctoriaux; tanins et leurs dérivés, matières colorantes, couleurs, peintures, vernis et teintures; mastics, encres.
Chapitre 35 à l'exclusion du N° 35-06	Matières albuminoïdes et collés.
Chapitre 37	Produits photographiques et cinématographiques.
Chapitre 38	Produits divers des industries chimiques.
Chapitre 39 à l'exclusion du N° 39-07	Matières plastiques artificielles, éthers et esters de la cellulose, résines artificielles et ouvrages en ces matières.
Chapitre 40	Caoutchouc naturel ou synthétique, factice pour caoutchouc et ouvrages en caoutchouc.
48-01 à 48-09	Papiers et cartons; ouvrages en pâte de cellulose, en papier et en carton compris dans les numéros visés ci-contre.
49-01 à 49-08	Articles de librairie et produits des arts graphiques, compris dans les numéros visés ci-contre.
49-11	Images, gravures, photographies et autres imprimés, obtenus par tous procédés.
51-01 à 51-03	Textiles synthétiques ou artificiels continus compris dans les numéros visés ci-contre.
53-06	Fils de laine cardés, non conditionnés pour la vente au détail.
53-07	Fils de laine peignés, non conditionnés pour la vente au détail.
53-10	Fils de laine, de poils fins, de poils grossiers ou de crin, conditionnés pour la vente au détail.
Chapitre 54	Lin et ramle.
55-01 à 55-08	Coton, compris dans les numéros visés ci-contre.
56-01 à 56-06	Textiles synthétiques ou artificiels discontinus, compris dans les numéros visés ci-contre.
Chapitre 59	Ouates et feutres; cordages et articles de corderie; tissus spéciaux, tissus imprégnés ou enduits; articles techniques en matières textiles. Verres et ouvrages en verre.
Chapitre 70 à l'exclusion des N° 70-10, 70-13, 70-19	Fonte, fer, acier.
Chapitre 73 à l'exclusion des N° 73-23, 73-36 à 73-40	Cuivre.
Chapitre 74 à l'exclusion des N° 74-17 et 74-18	Nickel.
Chapitre 75	Nickel.

Numéros  
du tarif douanier  
tunisien

Chapitre 76 à l'exclusion des N° 76-15 et 76-16  
Chapitre 82 à l'exclusion des N° 82-11, ex 82-13 A  
Chapitre 83 à l'exclusion des N° 83-06 et 83-13  
Chapitre 84 à l'exclusion des N° 84-15, ex 84-19 A, ex 84-20 B, 84-58.  
Chapitre 85 à l'exclusion des N° 85-06 85-07, 85-12 et ex 85-15 A  
Chapitre 86

Chapitre 90 à l'exclusion des N° 90-05 90-07, 90-08, 90-09.

91-05

91-06

94-02

98-02

98-05

98-06

98-08

Produits

Aluminium.

Outils; articles de coutellerie et couverts de table en métaux communs.

Ouvrages divers en métaux communs.

Chaudières, machines, appareils et engins mécaniques.

Machines et appareils électriques et objets servant à des usages électrotechniques.

Véhicules et matériel pour voies ferrées; appareils de signalisation non électriques pour voies de communication. Instruments et appareils d'optique, de photographie et de cinématographie, de mesures, de vérification, de précision, instruments et appareils médico-chirurgicaux.

Appareils de contrôle et compteurs de temps à mouvement d'horlogerie ou à moteur synchrone (enregistreurs de présence, horodateurs, contrôleurs de rondes, minutiers, contrôleurs de secondes, etc.).

Appareils munis d'un mouvement d'horlogerie ou d'un moteur synchrone, permettant de déclencher un mécanisme à temps donné (interrupteurs horaires, horloges de commutation, etc.).

Mobilier médico-chirurgical, tel que: tables d'opérations, tables d'examen et similaires, lits à mécanisme pour usages chimiques, etc., fauteuils de dentiste et similaires, avec dispositif mécanique d'orientation et d'élévation, parties de ces objets.

Fermetures à glissière et leurs parties (courseurs, etc.).

Crayons (y compris les crayons d'ardoise), mines, pastels et fusains; craies à écrire et à dessiner, craies de tailleurs et craies de billards.

Ardoises et tableaux pour l'écriture ou le dessin, encadrés ou non.

Rubans encres, imprégnés d'encre ou d'un colorant, montés ou non sur bobines, pour machines à écrire, à calculer et similaires, tampons encres, imprégnés ou non, avec ou sans boîte.

<sup>1)</sup> Voir FOSC, N° 56, 127, 152, 170 et 278, des 7 mars, 2 juin, 2 et 23 juillet et 26 novembre 1956.

<sup>2)</sup> Voir FOSC, N° 199, du 28 août 1959.

<sup>3)</sup> 1 dinar tunisien = 1175,49 francs français.

261. 9. 11. 59.

**Ausland-Postüberweisungsdienst - Service intern. des virements postaux**

**Umrechnungskurs vom 7. November 1959 - Cours de conversion dès le 7 novembre 1959**

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.71½; Dänemark: Fr. 63.20; Deutschland: Fr. 104.40; Frankreich: Fr. —88¾; Italien: Fr. —70¼; Marokko: Fr. 1.05; Niederlande: Fr. 115.25; Oesterreich: Fr. 16.83; Schweden: Fr. 84.15.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L. Sterl. = 12.24. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 261. 9. 11. 59.

**Neuerscheinung**

**Preise und Margen für Schlachtvieh und Fleisch**

Unter obigem Titel ist ein 61seitiger, in Maschinenschrift vervielfältigter Bericht, der ausserdem auch einen umfangreichen Tabellenteil enthält, erschienen.

Im Zusammenhang mit Erhöhungen der Fleischpreise im Herbst und Winter 1954/55 untersuchten im Auftrag des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements die Preiskontrollkommission und die Preiskontrollstelle die Preise und Margen für Schlachtvieh und Fleisch. Der Bericht enthält auf breiter Basis eine interessante Monographie über den Aufbau und die Funktionen des Schlachtvieh- und Fleischmarktes. Es werden die wichtigsten Elemente der Fleischpreisbildung dargelegt und die Entwicklung der Margen und Einkommensverhältnisse im Metzgereigewerbe untersucht. Anschliessend erfolgt eine kritische Würdigung unter Berücksichtigung des Konsumentenstandpunktes.

Dieser sehr interessante Bericht ist zum Preise von Fr. 4.50 erhältlich. Bestellungen sind an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Efingerstrasse 3, Bern 1 zu richten. Interessenten, die keine Nachnahme (unter Zuschlag des Portos) wünschen, können den entsprechenden Betrag, der Einfachheit halber, auf Postcheckrechnung III 520 einzahlen (gef. Bestellung aus dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anbringen).

Redaktion: Division du commerce, du Départ. fédéral de l'Economie publique, Berne.

**isoplex** ZÜRICH 46  
Wehntalerstr. 561  
Tel. 051/46 49 91  
051/48 76 03



Verarbeitung und Verkauf von  
**PLEXIGLAS** und anderen Kunststoffen

**Universal Flugreisen**

18 tägige Flugreisen  
**TENERIFFA**  
«alles inbegriffen» ab Fr. 830.-

Die bestorganisierten  
**Universal-Flugreisen**  
Burgunderstr. 29, Basel, Tel. (061) 22 08 50

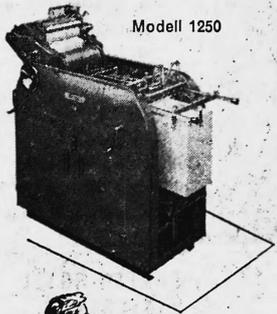
**FLUG-UNFALL-VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedingungen und Prämien bei den in der Schweiz konzessionierten LLOYD'S**

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG., Torgasse 2, Zürich 1, Tel. (051) 242646

Versicherern

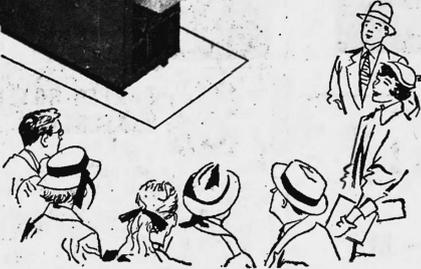
**Multilith**

Die Offset-  
Vervielfältigungsmaschine  
für jeden Betrieb



Modell 1250

leistungsfähig  
vielseitig  
wirtschaftlich

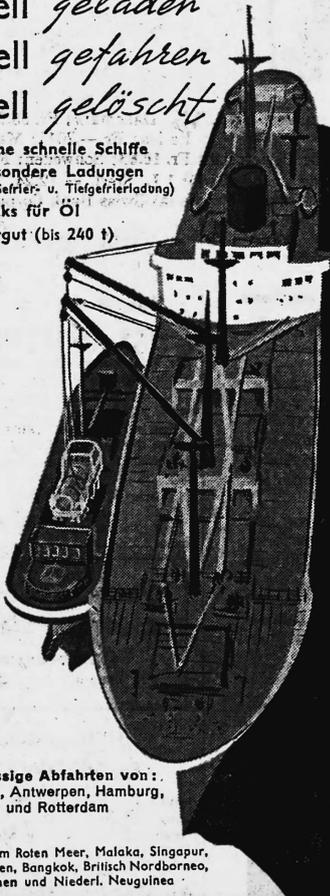


**A. MESSERLI, ZÜRICH 2** · Lavaterstrasse 61  
Multilith-Generavertretung · Telefon (051) 27 12 33

Inserate im SHAB haben stets Erfolg!

schnell *geladen*  
schnell *gefahren*  
schnell *gelöscht*

- \* moderne schnelle Schiffe
- \* für besondere Ladungen (Kühl-, Gefrier- u. Tiefgefrierladung)
- \* Tteftanks für Öl
- \* Schwergut (bis 240 t)



Regelmässige Abfahrten von:  
London, Antwerpen, Hamburg,  
Bremen und Rotterdam

nach:  
Häfen am Roten Meer, Malaka, Singapur,  
Indonesien, Bangkok, Britisch Nordborneo,  
Philippinen und Niederl. Neuguinea

**KONINKLIJKE  
ROTTERDAMSCH E LLOYD**

Näheres durch die Agenten:

- Antwerpen, Ruys & Co.,
- Basel, H. Oehl S.A.,
- Berlin (Charlottenburg), Holland-Linien Rotterdam,
- Bremen, Gollfr. Steinmeyer & Co.,
- Düsseldorf, Otto Stolpp GmbH.,
- Frankfurt/Main, Hanseatische Seeverkehrs GmbH.,
- Genoa, Agenzia Marittima Olandese,
- Hamburg, H. C. Röver GmbH.,
- Marseille, Ruys & Co., S.A.,
- Rotterdam, Ruys & Co.,
- Triest, Enrico Sperco & Figlio, S.a.r.l.,
- Wien, Enrico Sperco & Sohn GmbH.



**Ihr magnetisches Gedächtnis...**

auf Geschäftsreisen,  
bei Konferenzen, im Büro —  
überall und jederzeit  
ist das ideale  
**KLEINST-DIKTIERGERÄT**  
«minifon P55» einsatzbereit.

Format 10/17/4 cm Gewicht 900 Gramm

Diktate, Rapporte, wichtige  
Gespräche werden bis auf eine Entfernung von 8 Metern einwand-  
frei aufgenommen — und beliebig oft wiedergegeben.

Aufnahmen bis 5 Stunden ununterbrochen  
Bedienung — Zubehör für jeden Verwendungszweck — Fehler-Korrektu-  
ren durch Übersprechen

Einfache Drucktasten-  
Bedienung

Batterie + Netzbetrieb 220/110 Volts

Verlangen Sie Prospekte und eine Vorführung bei der Generalvertretung

**TANGENT A.G. BASEL** Steinvorstadt 33 Tel. (061) 2356 56

**PATENTE**

**KIRCHHOFER,  
RYFFEL & CO.  
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56**

**Impôt sur le  
chiffre  
d'affaires**

(Edition de décembre 1958)

Les textes législatifs so-  
lennellement en vigueur en  
matière d'impôt sur le  
chiffre d'affaires ont  
été publiés dans la  
Feuille officielle suisse  
du commerce. Ils sont  
contenus dans une bro-  
chure de 66 pages qui  
peut être obtenue au  
prix de 1 fr. 80 (port  
compris) moyennant ver-  
sement préalable à notre  
compte de chèques pos-  
taux III 659. Afin d'évit-  
er des malentendus, on  
voudra bien ne pas con-  
firmer la commande sé-  
parément.

Feuille officielle suisse  
du commerce, Bern



**Cie du chemin de fer Clarens-Chailly-Blonay en liquidation**

Avis aux actionnaires

Une première répartition de

Fr. 10.— net

par action ordinaire ou privilégiée, représentant le remboursement du capital, sera payé à partir du 9 novembre 1959 contre remise du coupon N° 1 ou estampillage des certificats nominatifs à l'Union de Banques Suisses, à Montreux.

Montreux, le 5 novembre 1959.

La commission de liquidation.

**Société anonyme du Grand Hôtel de la Paix, Lausanne**

En application des dispositions de l'article 654/3 CO, Messieurs les porteurs d'actions privilégiées sont convoqués en assemblée extraordinaire le jeudi 26 novembre 1959, à 15 heures, au Grand Hôtel de la Paix, avenue Benjamin Constant, à Lausanne.

Ordre du jour:

Modification des articles 27 et 31 des statuts, soit modification des droits attachés aux actions privilégiées.

Cette assemblée sera immédiatement suivie d'une assemblée générale convoquée ci-dessous.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale extraordinaire le jeudi 26 novembre 1959, à 15 heures 30, au Grand Hôtel de la Paix, avenue Benjamin Constant, à Lausanne.

Ordre du jour:

Modification des statuts, soit adoption de nouveaux statuts.

Les actionnaires peuvent prendre connaissance des propositions de modification, soit des nouveaux statuts, au siège de la société où ils sont tenus à leur disposition.

Pour exercer leur droit de vote, Messieurs les actionnaires devront produire leurs actions ou à défaut des attestations de dépôt de celles-ci en banque ou au siège social.

Lausanne, le 2 novembre 1959.

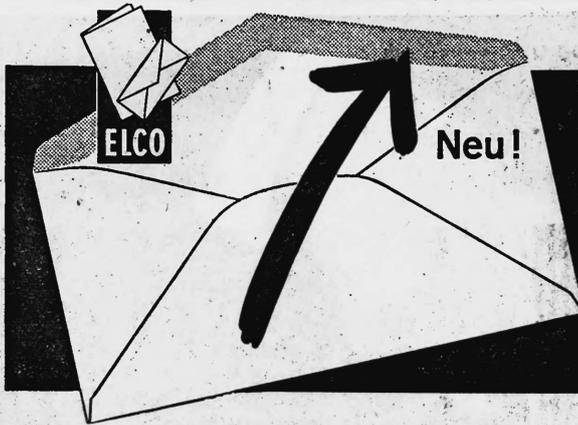
Le conseil d'administration.

**Usines Métallurgiques S. A., Dornach**

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 6 novembre 1959 a fixé le dividende à

Fr. 30.— net par action

payable contre remise du coupon N° 10 pour les actions, sous déduction de l'impôt anticipé de 27% sur le dividende brut et la répartition aux bons de jouissance à Fr. 18.— net par titre, payable contre remise du coupon N° 4 des bons de jouissance, sous déduction de l'impôt anticipé de 27% sur le dividende brut, au siège social de la société et aux guichets de la Société de Banque Suisse, à Bâle.



**Panelco,**  
die neue Klappen-Gummierung ist absolut flachliegend und klebt nach dem Befüllen augenblicklich für Briefschliessmaschinen, also besonders geeignet. Die neue Panelco-Gummierung kostet keinen Rappen mehr als eine gewöhnliche Gummierung.

Geschäftsküverts von Elco mit glasklarem Supertrofenster und der flachliegenden Blitzgummierung **Panelco** sind erhältlich bei Ihrem Buchdrucker oder Fachgeschäft.

3 - 5 Kopien (originalgetreu!)  
pro Minute mit **LUXACOPY** -EBM- M  
dem schnellsten  
Fotokopiergerät der Welt:  
Telefon 051/47 11 74



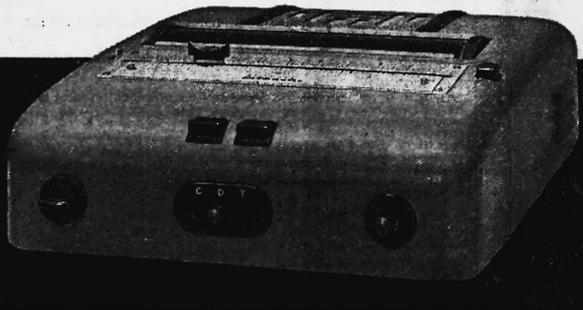
Vorführung durch:  
Hermann Wolff 16  
Zürich  
Münchhaldenstr. 19  
Tel. 051/47 11 74



### Der Tonträger entscheidet...

Über die Eignung eines Diktiergerätes für den Bürobetrieb. Ultravox ist bahnbrechend dank der handlichen Folie. (Normalformat A4.) Diese wird mit einem Handgriff eingesetzt, ausgewechselt und gelöscht. Sie ist immer verwendbar. Tonträgerkosten fallen praktisch dahin. Gleichgültig, ob Sie 2 oder 10 Minuten diktieren, Ultravox erspart das Warten,

Zurückspulen, langwierige Aufsuchen von Diktatstellen. Die Ultravox-Folie ist unzerreissbar, handlich und leicht. Sie lässt sich Akten beilegen oder als Luftpostbrief versenden. Die Folie als Tonträger ist einer der zahlreichen, überragenden Vorteile, die Ultravox zum führenden Diktiergerät stempeln. **Ultravox-Universalgerät diktierbereit Fr. 1080.-**



**Ultravox**  
die neue Aera des Diktierens

Verlangen Sie unsere Dokumentation oder eine unverbindliche Probestellung:

**Direma** Diktier- und Rechenmaschinen AG  
Generalvertretung für die Schweiz  
Lagerstr. 47, Zürich 4, Tel. 051/23 32 27



**ZO** verarbeitet auch  
Plexiglas und Perspex  
zu Ständern  
Abdeckungen  
Maßstäben  
Reklameartikeln  
Laborgeräten

Celluloidwarenfabrik  
Zollikofen AG  
Zollikofen-Bern, Tel. 031/65 00 22



**GARTEN-HOTEL WINTERTHUR**

Haus 1. Ranges. Alle Zimmer mit Bad und letztem Komfort. Zentrale Lage  
Ideal für Konferenzen, Verwaltungssitzungen, Generalversammlungen und Bankette  
Restaurant Français - auserlesene Spezialitäten  
Bar - Parkplätze - Garage  
G. Sommer, Telefon (052) 6 22 31  
Telex 52868

Günstige Occasion!  
Wegen Umstellung günstig abzugeben

**1 Lohnbuchhaltungs-  
maschine**

Fabrikat: SUNDSTRAND  
Elliot Fisher

9 vertikale, siebenstellige Zählwerke,  
1 horizontal addierendes und subtrahierendes Rechenwerk.  
Vollständig revidiert.  
Diese Maschine eignet sich für einen Betrieb ab 50 Personen.

Anfragen sind erbeten an:  
**MERKER AG.,** Metallwaren- und  
Apparatfabrik, Baden (AG).

**Nichtigerklärung**

Die **Sparhefte**  
**Nrn. 515 706 und 719 937**  
der Kantonalbank von Bern in Bern werden vermisst.

Die Gläubiger werden sie gemäss Artikel 90 OR entkräften und über die Guthaben verfügen, sofern die unbekanntem Inhaber der Büchlein diese nicht binnen drei Monaten der Kantonalbank von Bern vorlegen und ihre besseren Rechte nachweisen.  
Bern, den 5. November 1959.

KANTONALBANK VON BERN.

**Conventionsfreie Frachten  
ab Uebersee und England**

**Müller-Gysin AG.**  
Basel Zürich

**II. Hypothek von  
Fr. 500 000 zu 4 1/4%**

mit längerer Laufzeit auf sehr gutes Renditenhaus in bester Lage der Stadt Bern. Erstattungskosten Fr. 1 600 000.-, Vorgang Fr. 700 000.-, Bruttorendite rund 7%. Amtlicher Wert Fr. 1 056 000.-. Beste Sicherheit.  
Alle Auskünfte unter Chiffre OFA 5376 B an Orell Füssli-Annoncen AG, Bern.

**Ladenlokale in Locarno**  
(ca. 200 m<sup>2</sup>)

aus Altersgründen zu vermieten, prima Lage im Geschäftszentrum, auf der Piazza Grande unter den Arkaden.

Vermietung nur an erstklassige Firma mit Kontrakt von mindestens zehn Jahren. Auf Verlangen: Eintragung im Grundbuch.

Auskunft: Postfach 30, Aseona (TI)